



80 IICA 
ANIVERSARIO
ANNIVERSARY

EL ALMA DE LA RURALIDAD **THE SOUL OF RURALITY**

80 perfiles para 80 años del IICA

80 profiles for IICA's 80 years



EL ALMA | THE
DE LA | SOUL OF
RURALIDAD | RURALITY

**80 perfiles para 80
años del IICA**

***80 profiles for
IICA's 80 years***

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), 2022



El Alma de la Ruralidad
por IICA se encuentra publicado bajo
Licencia Creative Commons Reconocimiento-Compartir
igual 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO)
(<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>)
Creado a partir de la obra en www.iica.int

El Instituto promueve el uso justo de este documento.
Se solicita que sea citado apropiadamente cuando corresponda.

Esta publicación también está disponible en formato electrónico (PDF)
en el sitio web institucional en <http://www.iica.int>.

Coordinación editorial: Manuel Otero
Diagramado: Ingenio, Arte y Comunicación, S.A.
Diseño de portada: Ingenio, Arte y Comunicación, S.A.

El Alma de la Ruralidad/ Daniel Gutman, Guido Nejamkis y Randall Cordero.
San José, C.R.: IICA, 2022.

170 p ; 21 x 16 cm.

ISBN: 978-92-9273-010-9

Disponible también en inglés

1. Activistas 2. Participación social 3. Desarrollo rural
4. Desarrollo agrícola 5. Historia IICA I. IICA II. Título

AGRIS

E50

DEWEY

302.14

San José, Costa Rica

2022

Índice / Index

Prefacio. Un puente entre el ayer, el presente y el futuro, para pavimentar el camino al centenario del IICA.....	6
<i>Preface. A bridge between yesterday, today and tomorrow: paving the way to IICA's 100th anniversary</i>	<i>8</i>
¿Qué es el IICA?	10
<i>What is IICA?</i>	<i>12</i>

Líderes de la Ruralidad de las Américas / Leaders of Rurality 14

Emilio Sepúlveda	16
Trigidia Jiménez	18
Deon Gibson	20
Francisca Neri	22
Rosalina Jarolin	24
Gillian Goddard.....	26
Lorena Valdez.....	28
Sonia Murillo.....	30
Haydée Anccasi	32
Juana García Palomares.....	34
Gillian Flies.....	36
Julio César Delgado.....	38
Gustavo Rivas	40
Chito Quintero	42
Joelin Santos.....	44
Daniel Bruno	46
Gabriela Lucas Deecke.....	48
Simone Silotti	50
Ramgopaul Roop.....	52
Alfredo Carrasco.....	54
Elvia Monzón	56
Liliana Jiménez.....	58
Phillip "Chip" Councell	60
Ever Díaz.....	62
Macarena Valdés, Marco Aceituno	64
Eodora Méndez.....	66
José Muñoz.....	68

Embajadores de Buena Voluntad del IICA / IICA Goodwill Ambassadors 70

Maris Llorens.....	72
Alysson Paolinelli.....	74

Jens Mesa.....	76
Susana Balbo	78
Keithlin Caroo	80
Dennis McClung.....	82
Rattan Lal.....	84
Michael Kremer.....	86
Hugo Sigman.....	88
Hipólito Mejía.....	90
Beatriz Paredes.....	92

Cátedras IICA / IICA Chairs 94

Raquel Chan	96
Roberto Rodrigues	98
David Zilberman.....	100
Elizabeth Hodson.....	102
Gabriela Olmedo	104
IFEVA.....	106

Los Fundadores y los Directores Generales Eméritos del IICA IICA's Founders and Directors General Emeritus 108

Henry A. Wallace.....	110
Mariano Montealegre, Ernesto Molestina.....	111
Earl N. Bressman	112
Ralph H. Allee	113
Armando Samper	114
Carlos Madrid.....	115
José Emilio Araujo.....	116
Francisco Morillo	117
Martín Piñeiro	118
Carlos Aquino	120
Chelston Brathwaite.....	122
Víctor Villalobos	124

Músicos Comprometidos para Reconocer y Jerarquizar la Actividad Agrícola Musicians Committed to Recognizing and Highlighting Agricultural Activities 126

Gilberto Gil	128
Teresa Parodi	130
Grupo JAYAC	132
Mistah Dale.....	134
Erika Ender	136
Luis Enrique Mejía Godoy	138
Lila Downs	140

Ana Prada, Pata Kramer	142
Alfredo Naranjo	144
Grupo Oasis de Villarrica.....	146
Guadalupe Urbina.....	148
Kiko Veneno.....	150
Rosaflor	152
Xiomara Fortuna.....	154
Joao Bosco.....	156
León Gieco.....	158

Los Artistas en Agroart, el Museo de Arte Virtual el IICA
***The Artists Featured in Agroart, IICAs Virtual Art Museum* 160**

Amaury Barrera.....	162
Cecilia Duarte	164
Gaby Grobo.....	166
Francisca Lohmann	168
Manuel Cancel	170
Sila Estigarribia	172
Tex López.....	174
Jorge Checo	176

Promoviendo la acción colectiva de los países de las Américas
***Fostering collective action among countries of the Americas* 178**

Manuel Otero.....	180
-------------------	-----

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) es un organismo internacional especializado en agricultura y del Sistema Interamericano que no ejerce actividades lucrativas, por lo que esta publicación conmemorativa de su 80 aniversario de su fundación no tiene valor comercial. Las fotografías, logos y obras plásticas aquí utilizadas fueron facilitadas por los mismos protagonistas, obtenidas de sus redes sociales oficiales o son parte del acervo institucional. Cualquier reproducción de esta obra, total o parcial, debe ser autorizada por el IICA.

The Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) is an international organization specialized in agriculture and of the Inter-American System that does not engage in for-profit activities; consequently, this publication in commemoration of its 80th anniversary has no commercial value. The photographs, logos and artwork contained herein were provided to IICA by the relevant parties themselves or obtained from their official social media pages; in other cases, the images form part of the Institute's collection. The reproduction of this publication, in whole or in part, must be authorized by IICA.

Prefacio

Un puente entre el ayer, el presente y el futuro, para pavimentar el camino al centenario del IICA

Cuando pensamos cómo conmemorar una fecha institucional tan significativa, el 80 aniversario de la fundación del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), ocurrida en 1942, surgió la idea de realizar una publicación que recreara y contara la rica y fructífera historia de un organismo singular, que está al servicio del desarrollo agropecuario y rural de las naciones de las Américas, y cuya actuación eficaz apoyada en una cooperación técnica de excelencia en respuesta a las demandas de los países miembros, requiere interpretar con precisión escenarios y desafíos circundantes para definir correctamente prioridades, entregar cada vez más y mejores resultados, y así mantener y acrecentar su vigencia y relevancia.

Inmediatamente acudimos al vasto acervo institucional, que atesora hitos históricos de esta noble institución.

Nos encontramos con libros conmemorativos de los aniversarios 50 (1992), 60 (2002) y 70 (2012), todos ellos con una edición cuidada y detallada, fotos que nos posibilitaron un reencuentro a la distancia con antiguos amigos y colegas de trabajo y, lo más importante, que dan cuenta de forma cabal del permanente alineamiento institucional con las necesidades de cada época.

Con la historia institucional debidamente documentada, elegimos focalizar este libro conmemorativo en las historias de personas, de hombres y mujeres que hicieron, hacen y harán la diferencia en los territorios rurales de las Américas, espacios decisivos para la seguridad alimentaria y nutricional y la sostenibilidad ambiental del planeta.

Esos hombres y mujeres son agricultores, científicos, maestros, empresarios, artistas, estadistas o emprendedores, con una historia de contribuciones significativas al desarrollo agrícola y rural sostenible que merecía un reconocimiento.

Muchos de ellos han recibido el premio que da nombre a este libro, "El Alma de la Ruralidad", que el IICA otorga a aquellos que cumplen un doble papel irremplazable: ser garantes de la seguridad alimentaria y nutricional y al mismo tiempo custodios de la biodiversidad del planeta a través de la producción en cualquier circunstancia. Ese reconocimiento destaca también la capacidad de impulsar ejemplos positivos para las zonas rurales que se irradian hacia los grandes centros urbanos, construyendo puentes para el desarrollo sostenible entre el campo y la ciudad.

Este libro incluye perfiles de los fundadores del IICA; de los Directores Generales que desde 1942 lideraron a esta institución; de los Embajadores de Buena Voluntad del IICA, de los grandes académicos que recibieron el título Cátedra IICA, los artistas plásticos de AgroArt –ese maravilloso espacio virtual para la difusión de las expresiones artísticas de las zonas rurales de las Américas- y los músicos que se sumaron con su arte al homenaje que, en plena pandemia de Covid19, lanzamos para jerarquizar, reconocer y homenajear a aquellos que llevaron la comida a nuestras mesas cuando el mundo prácticamente se detuvo.

Son en total 80 perfiles para 80 años del IICA.

Perfiles de grandes hombres y mujeres que contribuyen a la transformación de los sistemas alimentarios, colaboran y se unen a las causas del Instituto para aumentar la conciencia pública y trabajar por el desarrollo sostenible a través de temas claves en la agenda del IICA, o que ayudan a hacer de los territorios rurales de nuestra América un mejor lugar para vivir.

El ejemplo de estos verdaderos líderes impulsa e inspira, también, la renovación del modelo de cooperación técnica y de modernización de la gestión del IICA, colaborando para redimensionar y aprovechar adecuadamente su capacidad técnica, de modo de cumplir un papel clave en el desarrollo del hemisferio y explotar a pleno el papel institucional de puente entre la oferta de conocimientos y la demanda existente, buscando ofrecer siempre soluciones innovadoras en los territorios rurales.

Este libro refleja también lo que somos como región: un continente joven, rural, verde, solidario y diverso, con una columna vertebral de agricultores familiares y que es el mayor exportador neto de alimentos del mundo, que cuenta con una gran riqueza biológica, que sabe que es necesario producir en ambientes cada vez más afectados por el cambio climático, y que, por sobre todas las cosas, es el continente de la paz, que tiene en la agricultura, en la ganadería y en la bioeconomía un enorme potencial para caminar decididamente hacia el desarrollo sostenible.

Su realización en este 80 aniversario procura honrar a los prohombres que dieron a luz esta gran institución y, fieles al ADN del IICA, tender un puente entre generaciones, promoviendo un diálogo simbólico para establecer lo que debe ser un consenso, un acuerdo intergeneracional: que en la agricultura intensiva del conocimiento –para la que es clave el desarrollo en ciencia, tecnología e innovación- está la base para la transformación que requiere un sector agropecuario sostenible e inclusivo, y afrontar de manera exitosa algunos de los desafíos que impone el contexto actual.

Sigamos construyendo juntos este puente entre el ayer, el presente y el futuro para pavimentar, en este 80 aniversario, el camino al centenario del IICA, una institución cada vez más necesaria y vigente.

Manuel Otero
Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)

Preface

A bridge between yesterday, today and tomorrow: paving the way to IICA's 100th anniversary

In reflecting on how the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) should commemorate a date as significant as its 80th anniversary—having been founded in 1942—the idea of preparing a publication came to mind. The aim would be to recreate and recount the rich and fruitful history of a unique organization that has been in service to the agricultural and rural development of the countries of the Americas. IICA has effectively responded to the demands of its Member States, by providing technical cooperation of excellence. This has hinged on its ability to accurately interpret the surrounding environment and challenges to correctly define priorities; continuously deliver more and better results; as well as to maintain and enhance its existence and relevance.

We began by consulting the vast institutional archive—a treasure trove of historic milestones of this noble institution.

We came across carefully and meticulously edited books commemorating major anniversaries—the 50th (1992), 60th (2002) and 70th (2012)—with photographs that allowed us to reconnect with old friends and work colleagues from afar, and most importantly, clearly demonstrated the Institute's continuous alignment with the needs of each era.

Given that the history of the Institute has been duly documented, we decided that the focus of this commemorative book would be the stories of people – the men and women who made, are making and will making a difference in the rural territories of the Americas, areas that are essential to the world's food and nutritional security and environmental sustainability.

These men and women are the farmers, scientists, teachers, business people, artists, statespersons and entrepreneurs whose track record of significant contributions to sustainable agricultural and rural development has made them worthy of recognition.

Many of them were recipients of the "Soul of Rurality" award, after which this book was named. IICA confers this award on those who are playing a critical dual role as guarantors of food and nutritional security and custodians of the planet's biodiversity, by producing under all and any circumstances. The recognition also highlights the capacity to put forward positive examples for rural areas that will extend to large urban centers, building bridges for sustainable development between the rural areas and the cities.

The book also contains profiles on IICA's founders; the Director Generals who have led the institution since 1942; the IICA Goodwill Ambassadors; the outstanding academics who have been named as IICA Chairs; the visual artists on AgroArt—the incredible virtual space that disseminates the artistic expressions of the rural areas of the Americas—and the musicians who contributed their artistry to the tribute that we launched in the height of the COVID-19 pandemic, to prioritize, recognize and pay homage to those who continued to put food on our tables, even when the rest of the world came to a halt.

There are eighty profiles in total, representing IICA's 80 years of life.

Here are profiles of outstanding men and women who are contributing to food system transformation; working with and supporting the causes of the Institute to increase public awareness and foster sustainable development, based on key areas of IICA's agenda; or that are helping to improve the standard of living in the rural areas of the Americas.

The example set by these true leaders has also been a catalyst and source of inspiration for the renewal of IICA's technical cooperation model and the modernization of its administration, with a view to streamlining and harnessing its full technical capacity. This equips the Institute to play a leading role in the development of the hemisphere and to fulfill its responsibility to create a bridge between the supply of knowledge and the existing demand, always striving for innovative solutions in rural areas.

Moreover, the book is a reflection of who we are: a young, rural, green, caring and diverse region, supported by a backbone of family farmers. We are the world's largest net food exporter, blessed with a wealth of biological resources and mindful of the fact that production must continue, even amidst environments increasingly affected by climate change. Above all, we are a region of peace, whose agriculture, livestock production and bioeconomy have endowed us with tremendous potential that will set us firmly on the path to sustainable development.

This 80th anniversary publication is not only seeking to honor the outstanding individuals who gave birth to this grand institution, but to remain faithful to the basic identity of IICA, by extending a bridge between generations and fostering symbolic dialogue to hopefully arrive at a consensus and an intergenerational agreement. This is that knowledge-intensive agriculture—which calls for the development of science, technology and innovation—will be key to ensuring the necessary transformation to develop a sustainable and inclusive agriculture sector and to successfully tackle some of the challenges of the current climate.

On this 80th anniversary, let us continue building this bridge between yesterday, today and tomorrow, paving the way to the 100th anniversary of IICA – an institution that is increasingly necessary and relevant.

Manuel Otero
Director General of the Inter-American
Institute for Cooperation on Agriculture (IICA)



¿Qué es el IICA?



El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) es el organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano que apoya los esfuerzos de los Estados Miembros para lograr el desarrollo agrícola y el bienestar rural.

Brinda cooperación técnica mediante un trabajo cercano y permanente con sus países miembros, con oficinas en 34 países de las Américas y España, y cuenta con vasta experiencia en las áreas de acción climática y sostenibilidad agropecuaria, agricultura digital, tecnología e innovación agrícola, sanidad agropecuaria, calidad e inocuidad de los alimentos, bioeconomía, comercio internacional, desarrollo rural territorial, género, juventudes y agricultura familiar.

Su **Misión** es estimular, promover y apoyar los esfuerzos de los Estados Miembros para lograr su desarrollo agrícola y el bienestar rural por medio de la cooperación técnica internacional de excelencia.

En tanto, su **Visión** es ser una institución moderna y eficiente apoyada en una plataforma de recursos humanos y procesos capaces de movilizar los conocimientos disponibles en la región y el mundo para lograr una agricultura competitiva, inclusiva y sostenible, que aproveche las oportunidades para contribuir al crecimiento económico y el desarrollo y que promueva un mayor bienestar rural y un manejo sostenible de su capital natural.

Antecedentes

El origen del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (nombre con el que se fundó el IICA) se remonta a la Primera Conferencia Interamericana de Agricultura, celebrada en Washington, en 1930.

Luego, en mayo de 1940, disposiciones de la Comisión Interamericana de Agricultura Tropical (nombrada por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana, precursora de la actual Organización de los Estados Americanos -OEA-) moldean su forma y existencia.

Así, el 7 de octubre de 1942, por aprobación de dicho Consejo Directivo, nació el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, con el objeto de “estimular y promover el desarrollo de las ciencias agrícolas en las Repúblicas Americanas”.

El Instituto fue inaugurado formalmente el 19 de marzo de 1943, en Turrialba, Costa Rica.

Adquirió carácter de organización interamericana por la Convención multilateral de 1944, firmada ese año inicialmente por Costa Rica, Estados Unidos, Nicaragua y Panamá, y que quedó abierta a la firma de los Estados Americanos.

Cinco años más tarde, en 1949, el Consejo de la OEA reconoció al IICA como Organismo Especializado Interamericano.

La evolución del Instituto llevó a un proceso de revisión de toda su normativa, por lo que en 1979 se abrió para la firma de los Estados Miembros de la OEA, o bien del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, la nueva Convención sobre el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), vigente a partir del 8 de diciembre de 1980 hasta nuestros días.

Tomado de: Convención y reglamentos básicos del IICA. Disponible en el [Repositorio institucional](#).





What is IICA?



The Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) is the specialized agency for agriculture of the Inter-American System that supports the efforts of Member States to achieve agricultural development and rural well-being.

The Institute provides technical cooperation services through close and permanent work with its member countries, via its offices in 34 countries of the Americas and in Spain. It has broad experience in areas such as climate action and agricultural sustainability; digital agriculture, technology and agricultural innovation; agricultural health and food quality and safety; bioeconomy; international trade; rural territorial development; gender and youth; and family farming.

Its **mission** is to encourage, promote and support Member States in their efforts to achieve agricultural development and rural well-being through international technical cooperation of excellence.

Its **vision** is to be a modern and efficient institution supported by a platform of human resources and processes that are capable of mobilizing the knowledge available in the region and around the world, with the aim of achieving a competitive, inclusive and sustainable agriculture sector that takes advantage of opportunities to contribute to economic growth and development as well as to foster greater rural well-being and sustainable management of its natural capital.

Background

The beginnings of the Inter-American Institute of Agricultural Sciences (the name with which IICA was founded) date back to the First Inter-American Conference on Agriculture, held in Washington D.C. in 1930.

Subsequently, in May 1940, the organization's structure and existence were established by provisions adopted by the Inter-American Commission on Tropical Agriculture (appointed by the Governing Board of the Pan American Union – the precursor to the Organization of American States – OAS).

Consequently, on 7 October 1942, based on the approval of that Governing Board, the Inter-American Institute of Agricultural Sciences was born in order to “encourage and advance the development of agricultural sciences in the American Republics”.

The Institute was officially inaugurated on 19 March 1943 in Turrialba, Costa Rica.

It became an Inter-American organization by virtue of the multilateral Convention of 1944, signed that year by Costa Rica, Nicaragua, Panama and the United States of America, and subsequently opened for signature by the American States.

Five years later, in 1949, the Council of the OAS recognized IICA as a specialized agency of the Inter-American System.

The evolution of the Institute led to a revision of all of its regulations. Thus, in 1979, the new Convention on the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) was opened for signature by the Member States of the OAS or of the Inter-American Institute of Agricultural Sciences. The Convention entered in force on 8 December 1980 and remains in effect until today.

Taken from: Convention and Basic Rules of Procedure of IICA. Available in the [institutional repository](#).



El programa Líderes de la Ruralidad de las Américas y su premio, el Alma de la Ruralidad, que da nombre a este libro, procura reconocer a las personas que dejan huella y hacen la diferencia en los territorios rurales de las Américas; hombres y mujeres que cumplen un doble papel irremplazable: ser garantes de la seguridad alimentaria y nutricional y al mismo tiempo guardianes de la biodiversidad del planeta a través de la producción en cualquier circunstancia.



El reconocimiento como Líderes de la Ruralidad de las Américas tiene también el objetivo de destacar la capacidad de impulsar ejemplos positivos para las zonas rurales de la región y remarcar el papel clave que juegan los agricultores, eslabón central para el fortalecimiento y transformación de los sistemas alimentarios por sus aportes al desarrollo sostenible.



Los Líderes de la Ruralidad de las Américas son realmente el Alma de la Ruralidad: sin ellos estaría amenazada la existencia misma de la vida rural y sería imposible producir alimentos.

The Leaders of Rurality of the Americas program, including its Soul of Rurality award, which lends its name to this book, pays tribute to those who are leaving their mark and making a difference in rural territories of the Americas. It recognizes men and women who are playing a unique dual role: guaranteeing food and nutritional security, by producing under all circumstances, as well as protecting the biodiversity of the planet.

This recognition also seeks to scale up positive examples from the region's rural areas and underscore the contributions to sustainable development and the key role played by farmers as a central link for strengthening and transforming food systems.

The Leaders of Rurality of the Americas truly represent the Soul of Rurality. Without them, the very existence of rural life would be threatened, and food production would not be possible.



**LÍDERES DE LA RURALIDAD
DE LAS AMÉRICAS
*LEADERS OF RURALITY
OF THE AMERICAS***

Emilio Sepúlveda

El agricultor familiar que llevó el aceite de oliva al sur del mundo.

The family farmer who brought olive oil to the south of the world.



El agricultor familiar chileno Emilio Sepúlveda, integrante del pueblo originario mapuche, ha pasado toda su vida en el campo, dedicándose con pasión a la producción de alimentos saludables, y nunca ha perdido la voluntad de innovar y emprender nuevos proyectos. Así lo demuestra su actual producción de un aceite de oliva que sido calificado por expertos como de clase mundial. **Sepúlveda se**

interesó en las plantas de olivo, que tradicionalmente se cultivan en el norte de Chile, y trasladó la actividad a la Araucanía, región del país ubicada más de 700 kilómetros al sur de la capital, Santiago. Sus sueños son llegar a los mercados internacionales con su aceite de oliva y dejar a las nuevas generaciones su legado de pasión por el campo y por la actividad agropecuaria.





Chilean family farmer and member of the Mapuche indigenous group, Emilio Sepúlveda, has devoted his entire life in the countryside to his passion: nutritious food production. His constant eagerness to innovate and take on new projects is demonstrated by his current olive oil production, which experts have rated as world class. **Sepúlveda became interested in olive plants that were traditionally grown in northern Chile, and brought the activity to Araucanía, a region located more than 700 kilometers south of the capital, Santiago.** He dreams of taking his olive oil to international markets and of leaving his legacy of passion for the countryside and agriculture to the new generations.



Trigidia Jiménez

La mujer indígena que supo combinar saberes científicos y ancestrales.

The indigenous woman who fused scientific and ancestral knowledge.

BOLIVIA



Trigidia Jiménez es una mujer indígena que, **desafiando los estereotipos de género en Bolivia, se graduó como ingeniera agrónoma y supo combinar saberes científicos y ancestrales para rescatar del olvido al cultivo de la cañahua.**

Se trata de un grano de alto valor nutritivo que era producido por pueblos indígenas en tiempos prehispánicos pero luego fue desplazado por alimentos introducidos. Cuando ella empezó a cultivar la cañahua, esta solo era utilizada para autoconsumo, pero hoy es producida por más de 1.500 familias que la comercializan. Trigidia es una de las impulsoras de la "Red Nacional de Saberes y Conocimientos en Cañahua", que busca darle visibilidad a este cultivo, dada su importancia para la seguridad alimentaria y sus cualidades resilientes ante el cambio climático.





Trigidia Jiménez is an indigenous woman who **defied gender stereotypes in Bolivia. She graduated as an agricultural engineer and was able to fuse scientific and ancestral knowledge to rescue the crop, cañahua, from oblivion.** Cañahua is a highly nutritious grain that was cultivated by indigenous people during the pre-Hispanic era, but was later displaced by food introduced into Bolivia. When she began to produce the crop, it was only for personal consumption, but today it is produced and sold by more than 1,500 families. Trigidia is one of the driving forces behind the cañahua knowledge network, "Red Nacional de Saberes y Conocimientos en Cañahua", an organization that seeks to raise the visibility of this crop, given its importance for food security and its resilience to climate change.



Deon Gibson

Agricultor y promotor de buenas prácticas agrícolas.

Farmer and promoter of good agricultural practices.

BAHAMAS



Impulsor de una agricultura resiliente ante el impacto del cambio climático, Deon Gibson es la cara visible de una campaña tendiente a aumentar la producción y el consumo de alimentos locales con la finalidad de reducir la fuerte dependencia de la importación de alimentos que, igual que otras naciones caribeñas, sufre Bahamas. **Estudió ciencias agrícolas en Estados Unidos y en Cuba y regresó a su país para impulsar la producción de alimentos en los fondos de las viviendas.** Desde la granja de la Fundación Una Eleuthera, que lleva el nombre de una de las islas bahameñas, ayuda a las comunidades rurales de Bahamas a ser autosuficientes, a cuidar sus ecosistemas y a ser más productivas.



As an advocate for climate change resilient agriculture, Deon Gibson is the visible face of a campaign aimed at increasing the production and consumption of local foods in The Bahamas, to reduce its dependence on food imports, which is a recurring situation in several Caribbean countries. **He studied agricultural sciences in the United States and Cuba and returned home to The Bahamas to develop backyard farming.** Now based at the farm of the One Eleuthera Foundation—that is named after one of the islands of The Bahamas—he helps rural communities in the country to be self-sufficient, protect their ecosystems and to be more productive.



Francisca Neri

Apasionada por la ganadería y ejemplo para otros jóvenes en el Nordeste de Brasil.

Passionate about livestock production and a role model for youth in northeast Brazil.



Elegida presidenta de la Asociación de Criadores de Ovinos y Caprinos en un municipio del nordeste de Brasil con apenas 22 años, Francisca Neri ha sido una motivación para que otros jóvenes se interesaran en la ganadería. **Hija de productores rurales de Betânia, municipio del estado de Piauí, Francisca se convirtió en Secretaria de Agricultura Familiar municipal, puesto desde el que promueve el**

asociativismo y el cooperativismo para mejorar los ingresos y la calidad de vida de los pequeños productores. Gracias a la apertura de nuevos mercados y al mejoramiento genético de los animales, en Betânia se ha logrado generar rentabilidad en una actividad que era mayormente de subsistencia y se consiguió que muchos jóvenes permanezcan en las áreas rurales.



At only 22 years of age, Francisca Neri was elected President of the Association of Sheep and Goat Breeders in a municipality in northeast Brazil and has inspired other young people to take an interest in livestock farming.

The daughter of rural farmers from Betânia, a municipality in the state of Piauí, Francisca is now the municipal Secretary of Family Farming, a position from which she promotes associativism and cooperativism to improve the income and standard of living of small farmers.

In Betânia, the emergence of new markets and the genetic improvement of livestock has boosted profitability in an activity that was once mostly for subsistence. This has also encouraged many young people to remain in rural areas.



Rosalina Jarolin

Una agricultora familiar que trabaja para mejorar la vida de sus pares.

A family farmer working to improve the lives of her peers.



PARAGUAY



Agricultora familiar paraguaya que ha trabajado para que los pequeños productores se asocien, comercialicen de forma directa sus alimentos y obtengan mejores ingresos, Rosalina Jarolin es desde hace años una inspiración para sus pares. Criada en una familia dedicada a la producción de arroz, desde joven se volcó al oficio de modista pero circunstancias familiares la hicieron reencontrarse con la agricultura, que redescubrió con pasión. Desde entonces, ha trabajado para persuadir a los agricultores del municipio de Itá de la importancia del asociativismo como camino para acceder a una mejor calidad de vida. **Hoy es referente de la Asociación Curupicaity, integrada por 53 agricultores, 24 de ellas mujeres. Desde allí, busca inculcar en los jóvenes de Itá el amor por la agricultura.**



Rosalina Jarolin is a Paraguayan family farmer, who has worked to encourage small-scale farmers to establish associations, directly market their own products and, in turn, improve their income. For years, she has been an inspiration to her peers. Raised in a family of rice farmers, she turned to dressmaking from a young age, but family circumstances compelled her to return to agriculture, where she rediscovered her passion. Since then, she has sought to convince farmers in the Itá municipality about the importance of organizing themselves into associations, as a means of improving their standard of living. **Today, she leads the Curupicaity Association, made up of 53 farmers, 24 of whom are women. Through the Association, she also seeks to instill a love of agriculture among youth in Itá.**



Gillian Goddard

Activista a favor del empoderamiento de los agricultores caribeños.

Activist striving to empower Caribbean farmers.

TRINIDAD Y TOBAGO
TRINIDAD AND TOBAGO

Gillian Goddard es fundadora de la Alianza de Comunidades Rurales, una organización sin fines de lucro que trabaja para que los agricultores de Trinidad y Tobago y otras naciones del Caribe sean conscientes del valor de los recursos naturales, tengan una voz para influir en las políticas públicas y accedan a herramientas financieras para incrementar su producción y mejorar

sus ingresos. **La Alianza también conectó a agricultores caribeños y africanos productores de cacao para crear el llamado Cross Atlantic Chocolate Collective**, a través del cual comparten experiencias de comunidades que agregan valor a sus materias primas agrícolas y buscan canales propios de comercialización. Goddard ha sido, además, la creadora de la primera tienda de alimentos orgánicos en Trinidad y Tobago.





Gillian Goddard founded the Alliance of Rural Communities, a non-profit that seeks to enlighten farmers in Trinidad and Tobago and other Caribbean nations about the value of natural resources, as well as to ensure their ability to influence public policy development and to access the requisite financial tools to boost their production and

*income. **The Alliance also forged linkages between Caribbean and African cocoa producers to create the Cross Atlantic Chocolate Collective**, through which they share the experiences of communities that process their own agricultural raw materials and undertake their own marketing. Goddard also opened Trinidad and Tobago's first organic food store.*



Lorena Valdez

Luchadora por los derechos de las mujeres rurales afrodescendientes.

Champion of the rights of Afro-descendent rural women.

ECUADOR



Creadora de una asociación que ha sido un verdadero motor del desarrollo comunitario en una pequeña población rural de Ecuador, Lorena Valdez ha trabajado por el empoderamiento en los procesos productivos, sociales y políticos de las mujeres. Vive en Timbiré, un pueblo de unos 2.000 habitantes, en su gran mayoría afrodescendientes, donde el medio de vida principal es la agricultura. **Valdez y otras mujeres instalaron una planta de transformación de cacao, con la que fabrican chocolate y otros derivados que se comercializan en toda la provincia y buscan llevar a mercados internacionales.** La comercialización se hace de manera colectiva, con lo que han conseguido una mayor productividad y acceso a mejores precios que benefician a toda la comunidad.





Lorena Valdez, founder of an association that has been a veritable engine of community development for a small rural district in Ecuador, has worked to empower women in production, social and political processes. She lives in Timbiré, which is home to some 2,000 people of predominantly African descent, where the main source of livelihood is

agriculture. **Valdez and other women installed a cocoa processing plant that produces chocolate and other by-products that are sold throughout the province. The plan is to expand to international markets.** The products are marketed collectively, thus enabling greater productivity and access to better prices, which benefits the entire community.



Sonia Murillo

Impulsora del comercio justo y el bienestar de las comunidades rurales.

Promoter of fair trade and rural well-being.



COSTA RICA



Criada en una familia ligada a la producción de café y caña de azúcar en el Valle Central de Costa Rica, **Sonia Murillo es una verdadera creadora de oportunidades de desarrollo para pequeños agricultores en América Latina, a través de la promoción del comercio justo.**

Miembro de Coopecañera R.L., que agrupa a pequeños productores de caña del cantón costarricense de San Ramón, se vinculó a la Coordinadora Latinoamericana y del Caribe de Pequeños (as) Productores (as) y Trabajadores (as) de Comercio Justo (CLAC) y luego fue una de las creadoras de la Red en Costa Rica y Panamá. El concepto de comercio justo atiende no solamente la cuestión del precio que se paga a los productores, sino también a la sostenibilidad social, económica y ambiental de la producción y la comercialización.



Raised in a family of coffee and sugarcane producers in the Costa Rican Central Valley, **Sonia Murillo has truly generated development opportunities for small farmers in Latin America, through the promotion of fair trade.** She is a member of Coopecañera R.L., a cooperative of small-scale sugarcane producers in the canton of San Ramón. Subsequently, she joined the Latin American and Caribbean Network of Fair Trade Small Producers and Workers (CLAC), later co-founding the Network for Costa Rica and Panama. The concept of fair trade focuses on not only the price paid to farmers, but also on the social, economic, and environmental sustainability of production and trade.



Haydée Anccasi

Artífice de la recuperación de un cultivo milenario en los Andes.

Driving force behind the rediscovery of an ancient crop from the Andes.



Nacida y criada en una familia numerosa y humilde de los Andes peruanos, **Haydée Anccasi fundó un emprendimiento que cultiva, industrializa y comercializa la maca, planta milenaria originaria de su país.** Haydée creció hablando la lengua quechua en una comunidad campesina del departamento de Huancavelica, donde su padre le transmitió el respeto por la madre tierra –la Pachamama en la mitología inca- y la pasión por la agricultura. Cursó estudios universitarios en Lima y luego conoció la maca, que crece en los Andes centrales, a más de 4.000 metros de altura. Así, fundó Farinka Organics, empresa que es sostén de 32 familias que cultivan, con especial cuidado por el ambiente, este verdadero súper alimento, foco de atención en muchos países por sus excepcionales cualidades nutritivas.



Born and raised in a large family of humble circumstances, in the Peruvian Andes, **Haydeé Anccasi founded a business that grows, mass produces and sells maca, an ancient crop that is native to that country.** Haydeé grew up speaking Quechua, in a rural community in the district of Huancavelica. Her father instilled in her a respect for Mother Earth—Pachamama in Incan mythology—and a passion for agriculture. She attended university in Lima and was later introduced to maca, which grows in the central Andean region, at an altitude of more than 4,000 meters. Thereafter, she founded Farinka Organics, a company that today provides a means of living for the 32 families that grow it, while taking special care of the environment. This super food has attracted a great deal of attention in many countries, due to its exceptional nutritional qualities.



Juana García Palomares

Trabajadora incansable en favor de la organización de las mujeres rurales.

Tireless advocate for rural women organizations.



Impulsora de la organización colectiva de las pequeñas y medianas agricultoras de México, Juana García Palomares es una de las creadoras de la Asociación Nacional de Mujeres Empresarias del Campo. Esta entidad reúne a 127 organizaciones y 9.000 agricultoras de los 32 estados de México, con el objetivo de garantizar que los alimentos sean producidos con altos estándares de calidad y sostenibilidad.

Juana lidera desde hace más de 25 años una unidad de manejo para la conservación de la vida silvestre, en el sureño estado de Chiapas, en la cual se dedica a la producción animal y a la restauración del ambiente. Además es Directora de Igualdad de Género del municipio de Berriozábal, cargo desde el que trabaja junto a comunidades vulnerables en la erradicación de la violencia doméstica.





Juana García Palomares actively promotes the collective organization of small- and medium-scale female farmers in Mexico and is one of the founders of the National Association of Rural Women Entrepreneurs. The association comprises 127 organizations and 9,000 female farmers from Mexico's 32 states. It aims to ensure that food is produced according to high standards of quality and sustainability.

For more than 25 years, Juana has managed a wildlife conservation management unit in the southern state of Chiapas, where she spends her time raising animals and restoring the environment. She is also the Director of Gender Equality for the municipality of Berriozábal, where she works with vulnerable communities to eradicate domestic violence.



Gillian Flies

Profesional que abrazó la agricultura regenerativa para cuidar al planeta.

The professional who embraced agriculture to protect the planet.

CANADÁ
CANADA



Gillian Flies vivía en la ciudad de Toronto con su esposo, Brent Preston, y sus dos pequeños hijos, cuando decidieron mudarse al campo para instalar una granja en la que cultivarían la clase de alimentos sanos que querían darles a sus hijos y que al mismo tiempo hicieran una contribución al cuidado del ambiente. **Así, crearon La Granja Nueva (The New Farm), en la provincia canadiense de Ontario, donde producen alimentos orgánicos por medio de agricultura**



regenerativa, a la que ella define como un tipo de agricultura que deja el ambiente en mejores condiciones de las que lo encontró.

Además crearon el programa llamado "Granjas para el Cambio", a través del cual recolectan dinero para producir alimentos saludables que son enviados a organizaciones dedicadas a la ayuda social.



Gillian Flies was living in Toronto with her husband, Brent Preston, and their two small children, when they decided to move to the countryside to set up a farm to cultivate the type of healthy food that they wanted to give to their children, while also contributing to environmental protection. Thus, **they established The New Farm, in the Canadian province of Ontario, where they**

produce organic food, using regenerative agriculture, which she defines as an agricultural system that leaves the land and the overall environment in a better condition than before. They also launched the Farms for Change program, which collects money to produce healthy food that is donated to social service organizations.

Julio César Delgado

Cultivador de flores ornamentales y promotor de la producción sostenible.

Ornamental flower grower and promoter of sustainable production.



Julio César Delgado es uno de los pocos productores de flores colombianos que se ha volcado a la violeta de los Alpes, flor de origen francés de gran belleza. Delgado se destaca por realizar prácticas ambientalmente sostenibles, que al mismo tiempo generan rentabilidad. **Ante el aumento de precios de fertilizantes y plaguicidas químicos, eligió el uso de insumos de origen biológico con excelentes resultados. Así,**

se convirtió en otro caso que demuestra el potencial de la bioeconomía para el desarrollo sostenible de América Latina y el Caribe. Delgado produce flores en el municipio de San Antonio del Tequendama, ubicado a 50 kilómetros de la capital colombiana, Bogotá, donde el viverismo es una actividad de notable importancia económica, que reúne a más de 100 establecimientos.





Julio César Delgado is one of just a few flower growers in Colombia who produce Alpine violets, an extremely beautiful species native to France. Delgado's story is noteworthy as he engages in environmentally sustainable practices that also ensure profitability. ***In the face of rising fertilizer and chemical pesticide prices, he opted for bio-based inputs, achieving excellent results. This is yet another example that demonstrates the potential of the bioeconomy to fuel sustainable development in Latin America and the Caribbean.*** Delgado produces flowers in the municipality of Tequendama—located fifty kilometers

from the Colombian capital of Bogotá—where the nursery industry is an important economic activity, with over one hundred establishments.



Gustavo Rivas

Impulsor de la unión y la profesionalización de los agricultores.
Advocate of farmer associations and professionalization.

GUATEMALA



Con toda una vida dedicada a mejorar la agricultura de Guatemala, Gustavo Rivas es uno de los fundadores de la Asociación Nacional de Granos Básicos (ANAGRAB), que reúne a los productores de maíz, frijol, arroz y el resto de los alimentos que cada día están en la mesa de los guatemaltecos y las guatemaltecas. Rivas nació en una familia campesina de once hermanos. Con notable esfuerzo propio y de sus padres pudo estudiar, llegar a la universidad y graduarse como ingeniero agrónomo mientras realizaba tareas rurales junto a su familia. **Ha sido productor, gestor de proyectos en el Estado, se ha desempeñado en empresas privadas y, como dirigente del sector, ha trabajado permanentemente a favor de la profesionalización de la actividad agrícola en Guatemala.**



Having devoted his entire life to improving agriculture in Guatemala, Gustavo Rivas is one of the founders of the National Basic Grains Association (ANAGRAB), which brings together producers of corn, beans, rice and other daily staples in Guatemala. Rivas was born into a family of small farmers as one of eleven siblings. Through his own efforts and those of his parents, he was able to get an education and to attend university, where he graduated with a degree in agricultural engineering, all while working in the fields alongside his family. **He has been a farmer, project manager for the State and has also been employed to private companies. As a leader in the sector, he has continuously worked to professionalize agricultural activity in Guatemala.**



Chito Quintero

Promotor del cooperativismo en comunidades campesinas e indígenas.

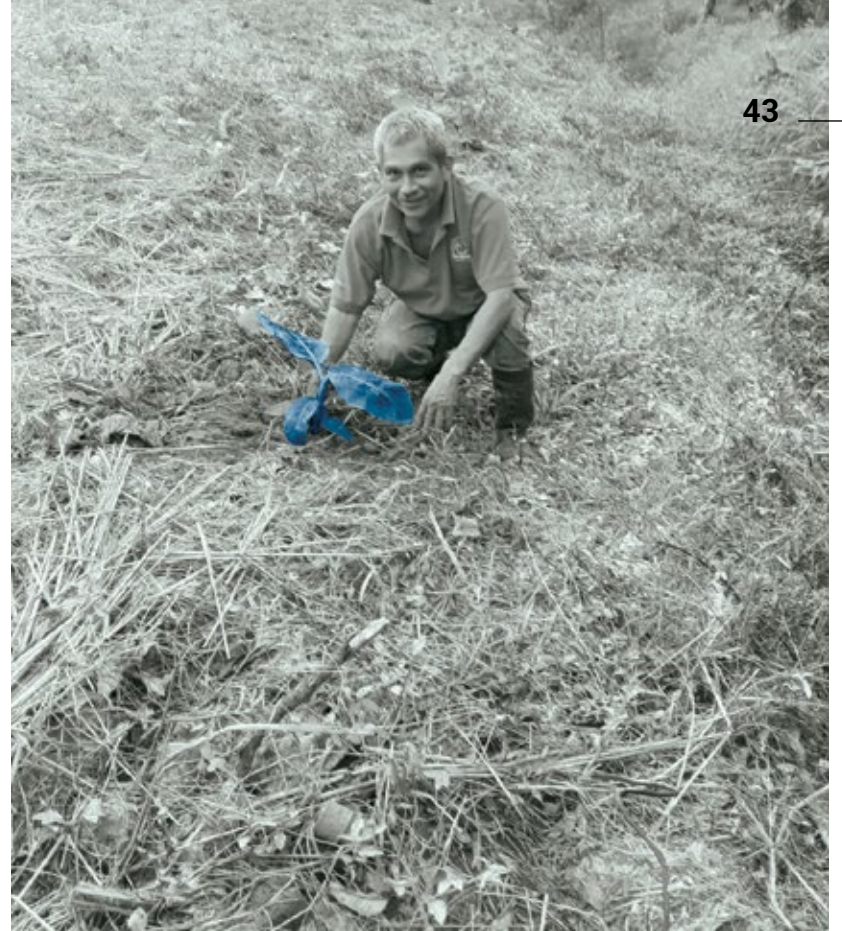
Promoter of cooperativism in small farmer and indigenous communities.



Nacido en una comarca indígena de Panamá y criado en la pobreza, Chito Quintero ha sido promotor de una cooperativa bananera que hoy exporta a diferentes países y ha mejorado la vida de su comunidad. Quintero, quien pertenece al pueblo originario Ngäbe-Buglé, perdió a su mamá a los 6 años y desde niño debió salir a trabajar para mantener a sus hermanos. **Se convirtió en líder sindical y en 1991 fue uno de los fundadores de la Cooperativa de Servicios Múltiples Bananera del Atlántico (COOBANA), que hoy tiene 220 socios y más de 600 trabajadores.**

COOBANA trabaja sobre 560 hectáreas en la provincia de Bocas del Toro, donde su tarea social incluye desde ayuda para realizar mejoras en las viviendas de los campesinos hasta otorgamiento de becas para estudios básicos y superiores.

Born in an indigenous community in Panama and raised in poverty, Chito Quintero spearheaded a banana cooperative that today exports to different countries and has improved living conditions for his community. Quintero, who is a member of the Ngäbe-Buglé indigenous community, lost his mother at the age of six and had to work from an early age to support his siblings. **He became a union leader and in 1991 he co-founded the banana cooperative, Cooperativa de Servicios Múltiples Bananera del Atlántico (COOBANA), which currently has 220 members and more than 600 workers.** COOBANA operates on 560 hectares of land in the



province of Bocas del Toro, providing social services, ranging from helping farmers to improve their homes to providing scholarships for basic schooling and tertiary education.



Joelin Santos

Creator of an innovative model that attracted youth to agriculture.

Creator of an innovative model that is attracting youth to agriculture.

REPÚBLICA DOMINICANA
DOMINICAN REPUBLIC



El dominicano Joelin Santos creó un modelo de agricultura innovadora que atrajo a gran cantidad de jóvenes a la producción de piña en el país caribeño. Criado en una zona rural, partió a la ciudad a realizar estudios universitarios y luego volvió al campo, con el convencimiento de que la profesionalización de la actividad agrícola propiciaría una buena calidad de vida en la ruralidad para él y el resto de

la comunidad. Así, **creó la Asociación de Productores de Piña de Monte Plata, que cambió la historia de muchos agricultores que tenían dificultades para obtener rentabilidad.** Hoy la Asociación tiene más de 400 productores que, mediante prácticas agrícolas respetuosas del ambiente, producen más de 20 millones de piñas de calidad al año y venden en el mercado nacional e internacional.





Joelin Santos is a Dominican national who spearheaded an innovative agricultural model that has enticed numerous young people in this Caribbean country into pineapple farming. Joelin was raised in the countryside and migrated to the city to pursue university studies. He later returned home, convinced that professionalizing agricultural activity would be the key to enabling other rural producers and himself to enjoy a decent quality of life.

Thus, **he created the Association of Pineapple Producers of Monte Plata, an initiative that changed the lives of many farmers, who were accustomed to struggling to earn a profit.** Today, the association has more than 400 farmers, who produce more than 20 million top-quality pineapples each year, selling them on the national and international market.

Daniel Bruno

El maestro rural argentino que en la pandemia dio sus clases por radio.

Argentine rural teacher who broadcast classes over the radio during the pandemic.



Durante las restricciones de circulación impuestas por la pandemia de Covid-19, **el maestro rural argentino Daniel Bruno no aceptó la idea de que sus alumnos se quedaran sin clases. Entonces los mantuvo conectados a las aulas dando clases a través de una radio FM, debido a que no en todas las casas había un teléfono celular pero sí un aparato de radio**, que sigue ocupando un lugar

importante en la vida cotidiana y la cultura de los agricultores. Bruno vive en San Roque, una pequeña población de la provincia de Corrientes-, desde la que aboga para que la educación formal ponga el acento en capacitar a los jóvenes en la producción agrícola, para generar oportunidades de desarrollo personal y colectivo que contribuyan a frenar el proceso migratorio hacia las ciudades.





When the Covid-19 pandemic triggered movement restrictions, **Argentine rural teacher Daniel Bruno could not accept the possibility of his students missing out on classes. He decided to keep his rural students connected to the classroom over FM radio, given that not every rural home has a cell phone, but in almost every one there is a radio**, which still holds an

important place in the lives and culture of farmers. Bruno lives in San Roque, a small city in the province of Corrientes, where he advocates that formal education should be geared towards training young people in agricultural production and generating opportunities for individual and collective development to help halt migration to the cities.

Gabriela Lucas Deecke

Impulsora de una alimentación saludable y accesible para todos.

Promoter of healthy and accessible food for everyone.



Mientras realizaba sus prácticas profesionales como estudiante de enfermería, la mexicana Gabriela Lucas Deecke vivió un momento dramático, cuando un niño desnutrido murió en sus brazos. Entonces se prometió que trabajaría para intentar que ese tipo de historias no se repitiera y decidió estudiar agronomía, para dedicarse a trabajar por una alimentación más saludable y accesible para todos. Así **fundó el Centro de Innovación de Agricultura Sostenible en Pequeña Escala (CIASPE), una organización diseñada para fortalecer las capacidades de autogestión y la resiliencia de los pequeños productores –con especial foco en las mujeres líderes-, cuyo objetivo es contribuir al bienestar de las familias rurales.** Sus herramientas centrales son las prácticas agroecológicas regenerativas.





During one of her internships as a nursing student, Gabriela Lucas Deecke experienced a life-changing event: a severely malnourished child died in her arms. That day she promised herself to work to ensure similar events would never repeat themselves. Shortly thereafter, she decided to study agronomy to join the fight for healthier foods that would be accessible to everyone. **She subsequently founded the Center for Innovation on Small-Scale Sustainable Agriculture (CIASPE), an organization aimed at strengthening the self-management capabilities and resilience of small-scale farmers—and particularly female**

leaders—whose primary purpose is to contribute to the well-being of families in rural areas through regenerative agroecological practices.



Simone Silotti

Una agricultora que trabaja para garantizar el acceso de personas vulnerables a alimentos saludables.

A farmer who works to guarantee access to healthy food for vulnerable people.



La productora agrícola brasileña Simone Silotti es la creadora de “Haz un bien increíble”, un proyecto tendiente a asegurar la llegada de alimentos a personas vulnerables.

La iniciativa surgió durante la pandemia de Covid-19, cuando productores del estado de San Pablo decidieron destruir sus cosechas, debido a que no tenían suficientes compradores. Silotti consiguió donaciones y consiguió rescatar 200 toneladas de hortalizas y frutas para distribuir en 13 municipios, ayudando a más de 100 productores y a más de 100 organizaciones no gubernamentales y cocinas solidarias. Silotti sueña con transformar la iniciativa en una plataforma virtual que registre productores agrícolas e instituciones en busca de iniciativas para cumplir con sus agendas de responsabilidad social.

Brazilian farmer Simone Silotti is the creator of “Do an Incredible Good” – a project aimed at feeding at-risk populations. *The initiative emerged during the Covid-19 pandemic, when producers in the state of São Paulo began to destroy their production when they found themselves with very few consumers. Silotti received donations*

and managed to salvage 200 tons of fruits and vegetables to distribute across 13 municipalities, benefiting more than 100 farmers and 100 NGOs and food kitchens. Silotti dreams of transforming the initiative into a virtual platform where farmers and agricultural institutions, looking to fulfill their social responsibility agendas, can register.



Ramgopaul Roop

Difusor de una agricultura resiliente para los países del Caribe.

Advocate for resilient agriculture in countries of the Caribbean.



TRINIDAD Y TOBAGO
TRINIDAD AND TOBAGO

Reconocido productor agrícola en Trinidad y Tobago y promotor de una agricultura resiliente enfocada en el buen uso del agua y la salud del suelo, Ramgopaul Roop es un ejemplo de deseos de aprender. A los 71 años obtuvo con honores su Maestría en Negocios en una universidad de Escocia, estudiando a distancia, desde su granja en Trinidad. **Roop está convencido de que, a pesar de su alta exposición a los eventos climáticos**

extremos, las pequeñas granjas del Caribe pueden convertirse en unidades productivas sostenibles.

Y ha dado ejemplo de ello, ya que trabaja con un enfoque holístico que incluye la preservación del ambiente, la buena administración del agua y la incorporación de tecnologías que fortalecen la resiliencia ante las variaciones climáticas y aumentan los rendimientos.





A farmer in Trinidad and Tobago and advocate for resilient agriculture with a focus on efficient water use and soil health, Ramgopaul Roop exemplifies eagerness to learn. He obtained his Master of Science in Business with Distinction from a university in Scotland at the age of 71, studying for the degree long-distance from his farm in Trinidad. **Roop is convinced that, despite high exposure to extreme climate events, small farms in the Caribbean can become sustainable production units.** In developing his farm, he has sought to apply a holistic approach that includes environmental

preservation, effective water management and the incorporation of technologies that can strengthen resilience against climate variations and boost crop yields.



Alfredo Carrasco

Inspiración para quienes sueñan con una agricultura más inclusiva.

An inspiration for those who dream of more inclusive agriculture.



El productor chileno de hortalizas Alfredo Carrasco es inspirador y cabeza del proyecto inclusivo FarmHability, que promueve una agricultura sustentable e integradora. Carrasco heredó de su padre la pasión por la agricultura y la naturaleza, pero su mundo pareció derrumbarse cuando un accidente practicando ciclismo de montaña lo dejó parapléjico. Lejos de rendirse, tras dos años de trabajosa rehabilitación,

supo encontrar la forma de seguir vinculado a la tierra para producir alimentos. Luego **ideó FarmHability, a través del cual diseñó espacios agrícolas productivos en los cuales una persona con capacidades diferentes se puede desenvolver y adquirir herramientas para trabajar en diferentes labores agrícolas.** Así, creó un nuevo destino para su vida y tiene el orgullo de ayudar.





Chilean produce farmer Alfredo Carrasco is the inspirational leader of FarmHability—an inclusive project that promotes sustainable, integrative agriculture. Carrasco inherited his passion for agriculture and nature from his father, but his world came crashing down when a mountain bike accident left him a paraplegic. Far from giving up, after two years of rehab, Alfredo found a way to continue working the land and producing food. **He created the FarmHability project, which consists of designing productive agricultural spaces in which individuals with special needs can develop and acquire the tools to carry out different farm-related activities.**

Thus, he created a new destiny for himself – one that fills him with pride, as he helps others.



Elvia Monzón

Productora de café, enamorada del campo y cooperativista.

Coffee farmer, cooperative member and lover of the countryside.

GUATEMALA



Elvia Monzón es la presidenta de la Asociación Integral de Caficultores de Rancho Viejo (AIDEC), en Guatemala. Acostumbrada a trabajar en la cosecha del café desde que su padre la llevaba al campo cuando tenía solo 7 años, Elvia quedó sola a cargo de sus cuatro hijos menores, cuando su marido emigró a Estados Unidos. Eso no afectó sus ganas de progresar. **Se capacitó, se incorporó a AIDEC, a pesar de la**

resistencia de algunos hombres, y llegó a la presidencia, con lo que motivó a otras mujeres de su comunidad a tener una participación más activa en las organizaciones rurales. Además, en su terreno tiene 20 colmenas, que le reportan hasta seis quintales de miel, también cría conejos y, como parte de la diversificación de cultivos en su cafetal, siembra árboles de aguacate.





Elvia Monzón is the President of the Rancho Viejo Integrated Coffee Growers Association (AIDEC) in Guatemala. As early as 7 years old, her father would take her to help harvest coffee. When her husband migrated to the United States by himself, Elvia was left alone to care for their four young children. But Elvia never gave up or lost her desire to progress in life. **She sought training opportunities, joined AIDEC, and, despite facing some resistance from men, became its President, motivating other women in her community to participate more actively in rural organizations.** On her land she also has 20 beehives, which

have provided her with 6 quintals of honey. She also rears rabbits, and as part of the crop diversification on her coffee farm, she plants avocado trees.



Liliana Jiménez

Agricultora y defensora de los derechos de las mujeres del campo.

Farmer and defender of rural women's rights.



Liliana Jiménez decidió dejar la ciudad y mudarse al campo con su familia, pues los médicos les recomendaron cambiar de estilo de vida. Desde entonces se dedicó al cultivo de cacao orgánico con tanta pasión que hoy preside la Junta Directiva de una asociación de pequeños productores, PROSOAGRO, y desde 2016 tiene el título de María del Campo. Se trata del nombre que identifica a la cacaocultura colombiana en el mundo y reconoce el papel de las mujeres. La elección la realizó la Federación Nacional de Cacaoteros (FEDECACAO). Liliana además **es una activista que participa en iniciativas por los derechos de las mujeres rurales, la jerarquización de la actividad agropecuaria y la mejora de la calidad de vida en los territorios rurales.**





Liliana Jiménez decided to leave the city and move to the countryside with her family after they were advised by doctors to change their lifestyle. Since then, she has dedicated her time to growing organic cocoa, a passion that has led her to chair the Board of Directors of an association of small-scale producers, PROSOAGRO. Since 2016, she has held the title of "María del Campo", a name that identifies Colombian cocoa farming around the world, highlighting the role played by women, and which is bestowed by the National Federation of Cocoa Growers (FEDECACAO).

Liliana is also an activist who takes part in initiatives aimed at supporting rural women's rights, prioritizing agricultural activities and improving the quality of life in rural areas.

Phillip "Chip" Councell

Heredero de una inagotable pasión familiar por la agricultura.

The inheritor of an endless family passion for agriculture.

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Creador de iniciativas innovadoras tendientes a generar conciencia sobre la importancia del agro para la seguridad alimentaria y la protección del ambiente, el productor estadounidense Philip "Chip" Councell es miembro de una familia con diez generaciones dedicadas a la agricultura. Es descendiente de un inmigrante británico que cultivaba la tierra en el Siglo XVII en la Bahía de Chesapeake,

donde hoy también lo hace él. Dueño de un campo de algo menos de 800 hectáreas en los que cultiva maíz, trigo, soja y vegetales, ha sido presidente de Maizall, una asociación de productores y exportadores de maíz de los Estados Unidos, Brasil y la Argentina, cuyo objetivo es compartir experiencias y conocimientos y abordar de manera conjunta las barreras que se presentan para la comercialización.



The creator of innovative initiatives that work to raise awareness about the importance of agriculture and how it relates to food security and environmental protection, Phillip "Chip" Councill is a tenth-generation family farmer from the United States. He is the descendant of a British immigrant who, in the 17th century, farmed on Chesapeake Bay, where Councill himself

currently farms. On his farm of less than 800 hectares, Councill grows corn, wheat, soybean and vegetables. He is the sitting president of Maizall, an association of maize farmers and exporters in the United States, Brazil and Argentina, who are working together to share expertise and information and to address trade barriers.



Ever Díaz

Un apasionado del café que logró la excelencia (*).

A coffee enthusiast who achieved excellence ().*

EL SALVADOR



Nació en una familia de agricultores en el departamento de Chalatenango, zona central de El Salvador. **Tenía 16 años cuando se interesó por el cultivo del café y le pidió a su padre que le reservara un pequeño espacio en su finca para sembrar la exótica variedad pacamara, creada en El Salvador en la década de 1950 y que se había ido perdiendo con el paso de los años.** Tan bien se aclimató el pacamara que Ever Díaz se convirtió en un exitoso caficultor, cuyo producto cultivado en la finca Mileydi es saboreado en países tan distantes y



distintos como Estados Unidos, Rusia, Australia, Japón o Singapur, donde los consumidores valoran su calidad. El reconocimiento mayor llegó en 2021, cuando fue premiado con la Taza de Excelencia El Salvador 2021, a través de la cual el Ministerio de Agricultura y Ganadería distingue a los cafés de más alta calidad en el país en un certamen que tiene un exigente proceso de selección en el cual el café es catado por jurados nacionales e internacionales.

(*) Ever Díaz falleció el 23 de abril de 2022. Dejó a su esposa Norelvía Elías y tres hijos. Fue reconocido por el IICA como Líder de la Ruralidad de las Américas en agosto del 2021.



Ever Díaz was born into a farming family in Chalatenango, in western El Salvador. **He was 16 years old when he took an interest in coffee and asked his father for a small parcel of land on their farm to plant Pacamara, an exotic bean variety created in El Salvador in the 1950s but that was on the decline in recent years.** The Pacamara did so well that Díaz became a successful coffee farmer whose product, grown on Mileydi Farm, is enjoyed in countries

as far and wide as the United States, Russia, Australia, Japan, and Singapore, where consumers value its quality. Díaz received the highest recognition when he was awarded the Cup of Excellence El Salvador 2021, through which the Ministry of Agriculture and Livestock distinguishes the highest quality coffees in the country. The competition has a demanding selection process in which the coffee is rated by both national and international judges.



(*) Ever Díaz passed away on April 23, 2022. He is survived by his wife Norelvía Elías and three children. He was recognized by IICA as a “Leader of Rurality of the Americas” in August of 2021.

Macarena Valdés, Marco Aceituno

Creadores de una granja modelo de producción sostenible.

Creators of a model farm for sustainable production.



Macarena y Marco viven con sus tres hijos y tienen su emprendimiento productivo en un cerro del municipio de Los Molles, en la región central de Valparaíso.

Allí, como muchos habitantes de localidades en el centro y el norte del país sudamericano, reciben 5.000 litros de agua que mensualmente les lleva un camión cisterna o aljibe.



Con un aprovechamiento integral que incluye la reutilización de esa agua, han dado vida a una huerta agroecológica donde cultivan los alimentos que consumen y consiguen un excedente para trocar con los vecinos. También crían animales.

La granja tiene paneles solares para producir electricidad y cuenta también con un biodigestor, en el que los residuos orgánicos de la producción animal son convertidos en biogás.



Macarena and Marco live with their three children and manage their productive enterprise on a hill in the municipality of Los Molles, in the central region of Valparaíso.

The farm has solar panels to produce electricity as well as a biodigester, which converts organic waste from animal production into biogas.

Like many dwellers in the central and northern regions of the South American country, they receive 5,000 liters of water per month, delivered by a tanker truck or cistern. **By fully capitalizing on water, including through its reuse, they have given life to an agroecological garden where they grow the food they consume and obtain a surplus to barter with neighbors.** They also raise animals.



Eodora Méndez

La mujer que apostó por la unión de los agricultores.

The woman who bet on uniting farmers.



HONDURAS



Pertenece al pueblo originario Lenca y fue criada en una familia de 13 hermanos, que vivía del cultivo de granos básicos y de hortalizas. Desde muy joven advirtió que los agricultores familiares sólo podrían aspirar a mejorar su calidad de vida a través de la unión, la cooperación mutua, la capacitación y la búsqueda de vías directas de comercialización.

Así, se capacitó en prácticas agrícolas y en temas como acceso al financiamiento, y se convirtió en la **primera mujer presidenta de la Empresa Campesina Agroindustrial de la Reforma Agraria de Intibucá (ECARAI), organización que reúne pequeños productores de distintas comunidades del departamento hondureño de Intibucá.**

Gracias a ella, 325 pequeños agricultores han mejorado sus ingresos por la producción y comercialización de granos y hortalizas.



A member of the Lenca indigenous community, Eodora Méndez was raised in a family of 13 siblings, who grew basic grains and vegetables for their livelihood. From a very young age, she realized that family farmers could only aspire to improve their quality of life through

union, mutual cooperation, capacity building and the search for direct marketing channels.

*She therefore pursued training in agricultural practices and topics such as access to funding, and became **the first female president of the Agro-industrial Peasant Enterprise of the Intibucá Agrarian Reform (ECARAI), an organization that brings together small-scale farmers from various communities in the Honduran department of Intibucá.***

Thanks to Eodora, 325 small-scale farmers have improved their income through the production and marketing of grains and vegetables.



José Muñoz

Educador e impulsor de la agricultura orgánica.

Educator and promoter of organic agriculture.



Ligado durante casi toda su vida a la educación agrotécnica, a la que considera una herramienta estratégica para formar a los jóvenes y fomentar su arraigo en las zonas rurales, José Muñoz vive en Catamarca, en el noroeste de la Argentina. Durante años ha sido Director de la Escuela Agrotécnica del municipio de Tinogasta, en una zona árida y de suelos pobres, alejada de las áreas productivas más importantes del país.

Últimamente, Muñoz se convirtió en un impulsor de la agricultura orgánica, ya que está convencido de que es una manera de aprovechar las prácticas amigables con el ambiente y la utilización de insumos biológicos que han realizado históricamente muchos productores catamarqueños, necesitados de acceder a los nuevos mercados y a los mejores precios que facilita la certificación.



For most of his life, Muñoz has been involved in agricultural technical education, which he describes as a strategic tool for training young people and thereby encouraging them to remain in rural areas. José Muñoz lives in Catamarca, in northwest Argentina. For years, he has served as the principal of the Agricultural Technical School in the municipality of Tinogasta, in an arid area with poor soils that is far away from the country's most important productive areas. In recent years, Muñoz has turned his hand to promoting organic agriculture, which he sees as a means to take advantage of the environmentally friendly practices and biological inputs that many farmers in Catamarca have historically used in order to access new markets and better prices facilitated by certification.





El Programa de Embajadores de Buena Voluntad del IICA forma parte de una iniciativa del Instituto para hacer frente a los retos y las oportunidades que presenta la agricultura en el hemisferio, lo que exige un trabajo colaborativo con instituciones del sector privado y organizaciones de la sociedad civil.

Los embajadores de Buena Voluntad del IICA comparten preocupaciones y compromisos para alcanzar un desarrollo sostenible y equitativo. También asumen el desafío de unirse a causas que buscan aumentar la conciencia pública y trabajan por el desarrollo a través de proyectos relacionados con la seguridad alimentaria, la bioeconomía, las relaciones de género y juventud, y la producción responsable, todos temas clave en la agenda del organismo especializado en desarrollo rural y agropecuario.



The IICA Goodwill Ambassadors Program forms part of an initiative of the Institute that seeks to address the challenges and opportunities for agriculture in the hemisphere, which requires collaborative work with private-sector institutions and civil society organizations.

IICA's Goodwill Ambassadors share concerns and commitments related to the achievement of sustainable and equitable development. They are also willing to join a cause aimed at increasing public awareness and strengthening development through projects related to food security, the bioeconomy, gender and youth relations and responsible production, which are key topics in the agenda of the organization specializing in rural and agricultural development.



**EMBAJADORES DE BUENA
VOLUNTAD DEL IICA
*IICA GOODWILL AMBASSADORS***

Maris Llorens

Embajadora de Buena Voluntad en temas de Producción Animal Sostenible.

Goodwill Ambassador for Sustainable Animal Production Issues.



Empresaria ganadera y filántropa suiza-paraguaya, **recibió el título como un reconocimiento a sus contribuciones para el desarrollo de una ganadería innovadora y para la preservación ambiental.** Nacida en Suiza y naturalizada ciudadana paraguaya, se ha dedicado intensamente desde 1986, año en que llegó al país sudamericano, a las actividades ganaderas, sus procesos de producción, industrialización y comercialización tanto al mercado interno como de exportación. Directora del Jardín Botánico y Zoológico de la ciudad de Asunción, es también presidenta de una de las más importantes empresas de Ganadería y Genética de Paraguay y América del Sur, con actividades de producción de carne y un centro de colecta de semen y embriones con las últimas tecnologías disponibles.

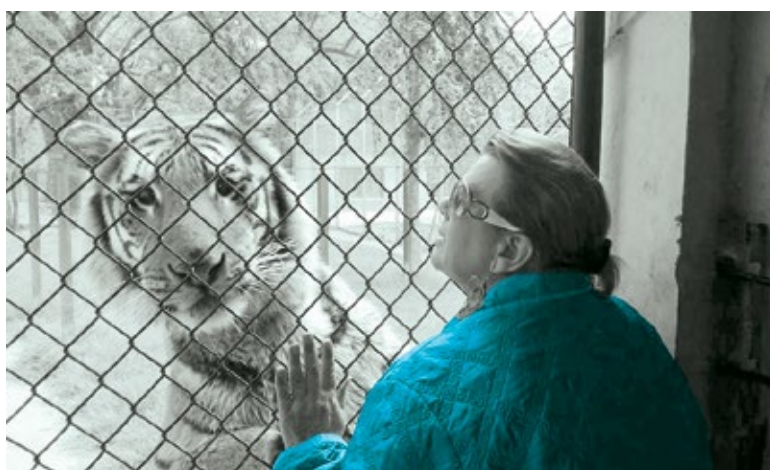




A Swiss-Paraguayan livestock businesswoman and philanthropist, **Maris Llorens was awarded this title in recognition of her contribution to the development of innovative livestock farming and environmental preservation.**

Ever since she arrived in the South American country in 1986, Llorens,

born in Switzerland and a naturalized Paraguayan citizen, has devoted her career to livestock activities, production processes, industrialization and commercialization in both the domestic and export markets. She is the Director of the Zoological and Botanical Gardens of the city of Asunción, and the president of one of the most important livestock and genetics companies in Paraguay and South America, whose activities include meat production and a semen and embryo collection center with state-of-the-art technology.



Alysson Paolinelli

Embajador de Buena Voluntad para temas de Desarrollo Agrícola y Rural.

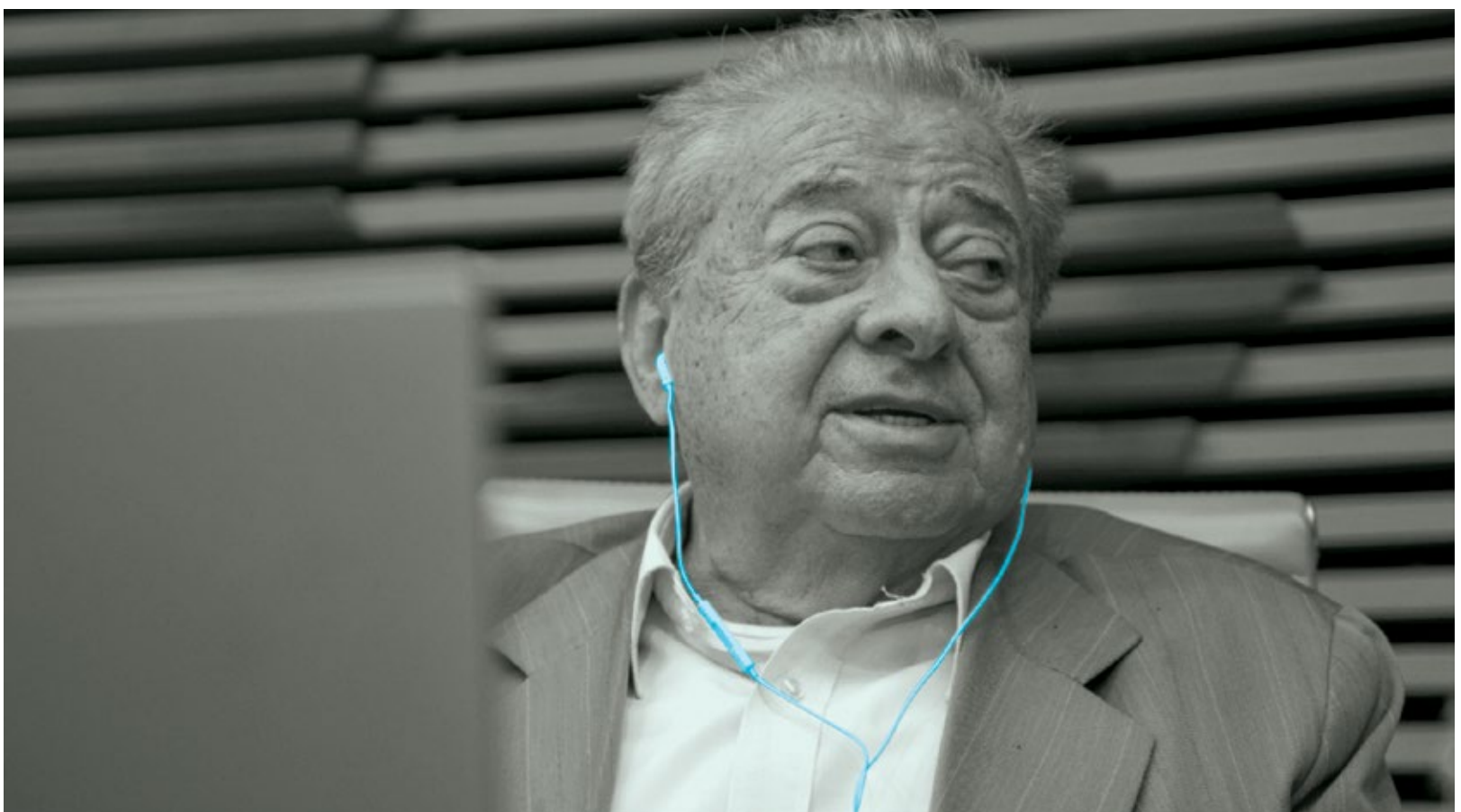
Goodwill Ambassador for Agricultural and Rural Development Issues.



Ex ministro de Agricultura de Brasil, fue el impulsor del modelo de agricultura tropical sustentable que convirtió al país sudamericano en una potencia agroalimentaria global.

Ingeniero agrónomo por la Escuela Superior de Agronomía de Lavras (Esal), fue también secretario de Agricultura de Minas Gerais, cargo desde el que creó incentivos que hicieron de ese estado el mayor productor de

café de Brasil. En 2006 fue galardonado con el Premio Mundial de Alimentación. Como ministro de Agricultura, fue el gran modernizador de la reconocida Empresa Brasileña de Pesquisa Agropecuaria (Embrapa) y organizador de la ocupación económica del bioma conocido como "Cerrado". Es también un incansable promotor de la jerarquización de la agricultura y del bienestar rural.



A former Minister of Agriculture of Brazil, Alysso Paolinelli is credited with being the driving force behind the sustainable tropical agriculture model that enabled the South American country to become one of the world's agrifood superpowers.

Paolinelli graduated as an agricultural engineer from the School of Higher Education in Agronomy of Lavras (Esal). He also previously served as the Secretary of Agriculture of Minas Gerais, creating incentives that enabled the state to become Brazil's largest coffee producer. He received the World Food Prize in 2006. During his tenure as the country's Minister of Agriculture, he masterminded the modernization of the Brazilian Agricultural Research Corporation (Embrapa) and was a pivotal force in boosting the economic development of the Brazilian "Cerrado" biome. He has tirelessly promoted the prioritization of agriculture and rural well-being.



Jens Mesa

Embajador de Buena Voluntad en los temas de Desarrollo Sostenible.

Goodwill Ambassador for Sustainable Development Issues.



Economista agrícola reconocido como un tenaz modernizador del sector agropecuario de su país. **Con una gran trayectoria y decididos aportes al desarrollo tecnológico, el salto de productividad y los avances en la investigación que permitieron la implementación del programa colombiano de biodiesel a partir de la agroindustria de la palma de aceite.** Su trabajo permitió dar vida a programas para la captura y utilización del gas metano producido en los sistemas de tratamiento de aguas residuales de las plantas de beneficio de fruto de palma del país y de generación de energía eléctrica a partir de la biomasa de la palma. Impulsó a los pequeños productores a partir del apoyo a modelos de negocios con fomento al asociativismo y las alianzas estratégicas.





An agricultural economist, Jens Mesa is regarded as a resolute modernizer of Colombia's agriculture sector. **Over the course of his extensive career, he has contributed to his country's technological development, leap in productivity and progress in the field of research, particularly the implementation of Colombia's biodiesel program based on the palm oil agroindustry.** His work has

brought to life various programs aimed at capturing and utilizing the methane gas produced by the wastewater treatment systems of the country's palm fruit beneficiation plants, as well as generating electric power from palm biomass. He has also supported business models that foster associative undertakings and strategic partnerships, for the benefit of small-scale producers.

Susana Balbo

Embajadora de Buena Voluntad para temas de Género y Juventud Rural.

Goodwill Ambassador for Gender and Rural Youth Issues.



Primera mujer enóloga de Argentina, desde 1999 dirige su propia bodega, Susana Balbo Wines, siendo una empresaria vitivinícola de proyección global. Ex diputada, ex presidenta del W20 Argentina, es la primera Embajadora de Buena Voluntad del IICA, puesto desde el que **promueve el desarrollo, la inclusión y el empoderamiento con foco en los temas de Género y Juventud**

Rural y desde el que ha apoyado causas en favor de la inclusión y el empoderamiento de las mujeres que viven y trabajan en el campo.

Es también una de las coautoras de la primera edición de "Luchadoras - Mujeres rurales en el mundo", libro editado por el IICA sobre la situación de las mujeres del campo y su verdadero aporte a la actividad agropecuaria y al desarrollo de los territorios rurales.

Susana Balbo, Argentina's first female oenologist, has operated her own winery, Susana Balbo Wines, since 1999, and is an internationally renowned businesswoman in the wine sector. A former congresswoman and former Chair of W20 Argentina, Balbo is the first female Goodwill Ambassador of IICA. In this role, **she fosters development, inclusion and empowerment, with special emphasis on matters**

related to Gender and Rural Youth, while supporting causes aimed at driving inclusion and empowering women who live and work in the countryside. Balbo also co-authored the first edition of the IICA book "Warriors - Rural Women Around the World", which examines the status of rural women and their real contribution to agriculture and development in rural areas.



Keithlin Caroo

Embajadora de Buena Voluntad en temas de Desarrollo Sostenible.

Goodwill Ambassador for Sustainable Development Issues.

SANTA LUCÍA
SAINT LUCIA

Fundadora y Directora Ejecutiva de Helen's Daughters, organización sin fines de lucro que impulsa el desarrollo socioeconómico de las mujeres rurales mediante técnicas de agricultura adaptativas, la generación de capacidades y el acceso a mercados.

Caroo, oriunda de St. Lucia, creó la iniciativa "Ag-cademia de Mujeres Rurales", un programa de capacitación agrícola virtual y presencial para mujeres rurales

marginadas que se centra en la agricultura climáticamente inteligente, el desarrollo de la agroindustria y los vínculos con el mercado. Por el impacto de su trabajo, a Caroo se le han conferido varios premios entre los que se encuentra la Orden de Máxima Excelencia del Imperio Británico de 2021, el tercer título de mayor importancia británico para quienes realizan servicios humanitarios.





Keithlin Caroo is the founder and Executive Director of Helen's Daughters, a non-profit organization that drives rural women's socioeconomic development through adaptive agricultural techniques, capacity-building and market access.

A national of St. Lucia, Caroo created the "Rural Women's Ag-cademy" initiative, a virtual and in-person agricultural training program for marginalized rural

women that focuses on climate-smart agriculture and developing the agroindustry and ties to the market. Given the impact of her work, Caroo has been bestowed a number of awards, including the 2021 Most Excellent Order of the British Empire, the third most important British title bestowed on individuals for humanitarian service.

Dennis McClung

Embajador de Buena Voluntad en temas de Desarrollo Sustentable.

Goodwill Ambassador for Sustainable Development Issues.

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Fundador, Presidente y Director Ejecutivo de Garden Pool, una organización sin fines de lucro con sede en Arizona, Estados Unidos, dedicada a la investigación y la generación de estrategias educativas asociadas a métodos sostenibles para la producción de alimentos. **Desarrolló un sistema autosuficiente de producción de alimentos en miniatura que utiliza un 98 por ciento menos de agua que los métodos**

tradicionales, no usa fertilizantes químicos o pesticidas y es de fácil mantenimiento.

El sistema está siendo construido en varias partes del mundo, contribuyendo a la seguridad alimentaria de comunidades rurales. El título le fue entregado en reconocimiento por las contribuciones a la promoción de los ideales del IICA y su compromiso con la agricultura, la seguridad alimentaria, la equidad y el desarrollo sostenible de los territorios rurales.





Dennis McClung is the founder and CEO of Garden Pool, a non-profit organization headquartered in Arizona, United States, and dedicated to researching and generating educational strategies associated with sustainable food production methods. **He developed a miniature self-sufficient food production system that utilizes 98% less water than conventional methods, uses no chemical fertilizers or pesticides, and involves easy maintenance.** The system is being built in various parts of the world, contributing to the food security of rural communities. This title was awarded in recognition of his contributions to promoting IICA's mission and his commitment to agriculture, food security, equity and the sustainable development of rural territories.



Rattan Lal

Embajador de Buena Voluntad en temas de Desarrollo Sostenible.

Goodwill Ambassador for Sustainable Development Issues.

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Co-ganador del Nobel de la Paz y Premio Mundial de Alimentación 2020, es también Cátedra IICA de Ciencias del Suelo. Recibió de parte del IICA los reconocimientos por sus contribuciones e investigaciones para proteger los suelos, fundamental para el agro, la seguridad alimentaria y la salud de todos los seres vivos. Mentor de centenares de estudiantes de posgrado y académicos visitantes de todo el mundo. Es director

del Centro de Manejo y Secuestro de Carbono de la Universidad Estatal de Ohio, desde el que **lidera junto al IICA la iniciativa de restauración “Suelos Vivos de las Américas”, un esfuerzo del que participan también gobiernos, organizaciones del sector privado, la sociedad civil y organismos multilaterales de crédito.**





A co-laureate of the Nobel Peace Prize and winner of the 2020 World Food Prize, Rattan Lal is also an IICA Chair in Soil Science. IICA awarded Lal these titles in recognition of his contributions and research to protect soil health, which is essential to agriculture, food security and the health of all living beings. He has mentored hundreds of post-graduate students and visiting academics from all over the world. The Director of the Center for Carbon Management and Sequestration (C-MASC) at The Ohio

State University, **Lal leads, together with IICA, the “Living Soils of the Americas” initiative, which includes the participation of governments, private sector organizations, civil society and multilateral credit agencies.**



Michael Kremer

Embajador de Buena Voluntad en
Asuntos de Desarrollo Sostenible.

*Goodwill Ambassador for Sustainable
Development Issues.*

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Nobel de Economía 2019, es uno de los fundadores de Precision Development (PxD), organización que llevó a agricultores familiares de Asia y África servicios agrícolas digitales para proveer asistencia técnica y extensión rural, claves para que el eslabón más débil del sector agropecuario pueda obtener mejores rendimientos y un aumento de ingresos. **Esa organización estableció un acuerdo con el IICA para implementar en América Latina y el Caribe el método probado con gran éxito en países como India, Etiopía y Kenia, con los objetivos de reducir la pobreza rural y promover la inclusión social y productiva y el desarrollo económico y ambiental sustentable.** Ex Profesor de la Universidad de Harvard ahora enseñando en Chicago, Kremer obtuvo el Nobel junto a Abhijit Banerjee y Esther Duflo por su aproximación experimental al alivio de la pobreza global.



The recipient of the 2019 Nobel Prize in Economics, Michael Kremer is one of the founders of Precision Development (PxD), an organization that provided family farmers in Asia and Africa with access to technical assistance and rural extension services by means of digital agricultural tools, with a view to assisting the weakest link in the agriculture chain in improving yields and increasing income. **PxD signed an agreement with IICA to implement this method in Latin America and the Caribbean, based on its successful implementation in countries like India, Ethiopia and Kenya. The goal will be to reduce rural poverty, foster social and productive inclusion, as well as drive sustainable economic and environmental development.** A former professor at Harvard University, Kremer now teaches in Chicago. He received the Nobel Prize along with Abhijit Banerjee and Esther Duflo for their experimental approach to alleviating global poverty.



Hugo Sigman

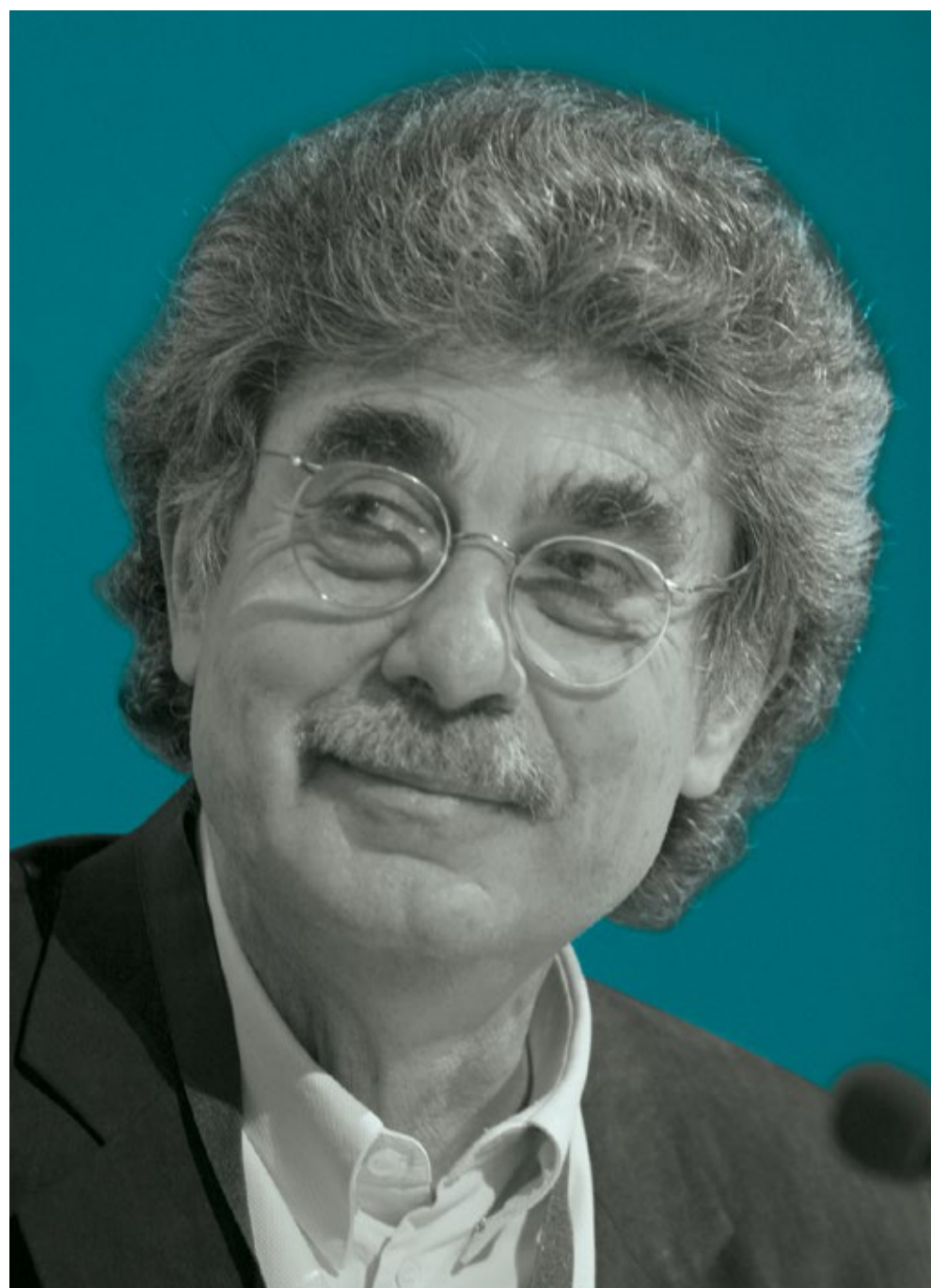
Embajador de Buena Voluntad para temas de Desarrollo Sostenible.

Goodwill Ambassador for Sustainable Development Issues.



Médico psiquiatra y fundador del Grupo Insud, **recibió el título como un reconocimiento a sus contribuciones a la investigación e innovación científica y a su compromiso con el desarrollo humano, el sector agropecuario y las zonas rurales de América.**

De la extensa trayectoria empresarial de Hugo Sigman se destacan su gran compromiso social y su tenaz impulso a la innovación y la investigación científica, así como su voluntad de contribuir a una sociedad más equitativa a través de la investigación, la prevención, el tratamiento y la preocupación por la sostenibilidad y el desarrollo.



Psychiatrist Hugo Sigman is the founder of Grupo Insud. **He received this title in recognition of his contributions to scientific research and innovation and his commitment to human development, the agriculture sector and rural areas of the Americas.** Sigman's extensive professional experience in business is characterized by a strong social commitment and steadfast support for innovation and scientific research, as well as an unwavering determination to contribute to a more equitable society through research, prevention, treatment and a concern for sustainability and development.



Hipólito Mejía

Embajador de Buena Voluntad en temas de Desarrollo Agropecuario Sostenible.

Goodwill Ambassador for Sustainable Agricultural Development Issues.

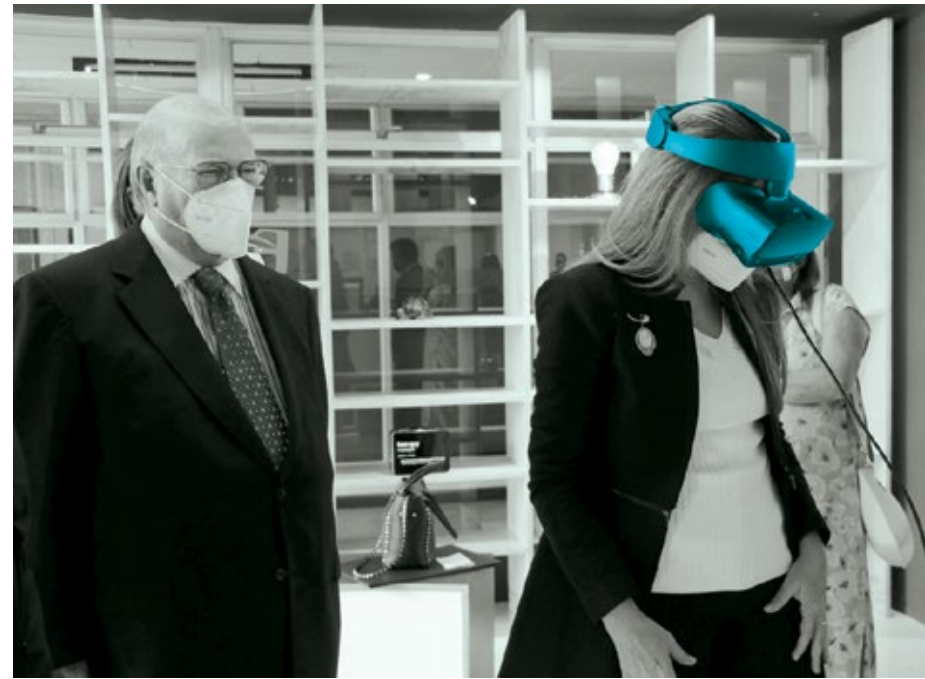
REPÚBLICA DOMINICANA
DOMINICAN REPUBLIC



Expresidente y exministro de Agricultura de la República Dominicana, **contribuyó decididamente al fortalecimiento del sistema de investigación e innovación científica en su país, y expresó a lo largo de su vida un firme compromiso con el desarrollo humano, el sector agropecuario y las zonas rurales dominicanas.**

Antes de su ingreso a la vida pública tuvo una carrera como agrónomo e investigador y llevó a los más altos cargos del Estado su ADN de hombre de la ruralidad y profesional enfocado en el asocio y la organización de los productores agropecuarios, fomentando la investigación agrícola y la ampliación de los sistemas de crédito para los productores.

A former President and Minister of Agriculture of the Dominican Republic, Hipólito Mejía **contributed to strengthening the research and scientific innovation system in his country, and was firmly committed to human development, the agriculture sector and rural areas in his country throughout his entire career.** Mejía was an agronomist and researcher prior to entering public life, where he brought to the task his identity as a rural man and a professional focused on building associations and organizations of agricultural producers, and on promoting agricultural research and the expansion of credit systems for producers.



Beatriz Paredes

Embajadora de Buena Voluntad para temas de Desarrollo Sostenible y Equidad Social.

Goodwill Ambassador for Sustainable Development and Social Equity Issues.



Senadora, Presidenta de la Comisión de Relaciones Exteriores, América Latina y el Caribe del Senado Mexicano. Recibió el título por su trabajo en favor del desarrollo rural de las Américas y de la inclusión de la mujer rural. Fue diputada, presidenta de la Cámara de Diputados y presidenta del Parlamento Latinoamericano, además de Gobernadora del Estado de Tlaxcala, presidenta del Partido Revolucionario



Institucional (PRI) y Embajadora de México en Brasil y en Cuba.

Es considerada una luchadora del agro, que con un trabajo humanista y comprometido con la agricultura sostenible, productiva y equitativa, ha dado un incansable apoyo en favor de la ruralidad y del bienestar de las mujeres rurales de las Américas.

Senator Beatriz Paredes is the Chair of the Mexican Senate's Committee on Foreign Affairs, Latin America and the Caribbean. She was bestowed this title in recognition of her efforts to drive rural development in the Americas and improve rural women's inclusion. She was a congresswoman, Chair of the Chamber of Representatives and President of the Latin American Parliament. She was also Governor

*of the State of Tlaxcala, Chair of the Institutional Revolutionary Party (PRI) and Ambassador of Mexico in Brazil and Cuba. **She is considered a fierce advocate for agriculture. Her humanitarian work and commitment to sustainable, productive and equitable agriculture has supported rural life and the well-being of rural women in the Americas.***





El Programa "Cátedras IICA" fue creado con la convicción de que la agricultura debe ser una actividad que propicie oportunidades y progreso, y para resaltar contribuciones en un determinado campo de estudio, promoviendo y estimulando nuevos conocimientos sobre la agricultura y el desarrollo rural en el continente americano.

El Programa "Cátedras IICA", además, se inserta dentro de la renovación del modelo de cooperación técnica y de modernización de la gestión del IICA, de modo de redimensionar y aprovechar adecuadamente su capacidad técnica para cumplir un papel clave en el desarrollo del hemisferio, explotando a pleno el papel institucional de puente entre la oferta de conocimientos y la demanda existente, buscando ofrecer siempre soluciones innovadoras en los territorios rurales.



The "IICA Chair" program was created based on the conviction that agriculture should be an activity that provides opportunities and drives progress. It aims to highlight contributions within specific fields of study, promoting and fostering new knowledge about agriculture and rural development in the Americas.

The program is also part of the Institute's efforts to recraft its technical cooperation model and modernize its administration, in order to restructure and effectively utilize its technical capacity to play a key role in the development of the Hemisphere and to fully capitalize on its role as a bridge between available knowledge and existing demand, while continually seeking to provide innovative solutions for rural territories.



CÁTEDRAS IICA
IICA CHAIRS

Raquel Chan

Cátedra IICA en Biotecnología y Desarrollo Sostenible.

IICA Chair in Biotechnology and Sustainable Development.



Profesora titular de la Universidad Nacional del Litoral (Argentina), experta en Biología Molecular y especializada en la investigación y los trabajos relacionados a la respuesta de las plantas al medio ambiente. **Lideró el desarrollo del gen HB4 que proviene del girasol y que le confiere tolerancia a la sequía al trigo y a la soja.** Fue reconocida por el IICA por sus contribuciones para el fortalecimiento de los sistemas nacionales de ciencia y tecnología.

Es también investigadora del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y se desempeña en el Instituto de Agrobiotecnología del Litoral, en la provincia argentina de Santa Fe. Con un doctorado en la Universidad Nacional de Rosario y un Postdoctorado en el Instituto de Biología Molecular de las Plantas de la Universidad Louis Pasteur, en Estrasburgo, Francia, Chan aboga incansablemente por más inversiones en ciencia y educación de calidad en América Latina y el Caribe.



Senior Professor at the National University of Litoral (Argentina) and Molecular Biology specialist, whose research and work has focused on plant response to environmental conditions.

Dr. Chan led the development of the HB4 gene from sunflowers, which produces drought tolerance in wheat and soybean.

She was recognized by IICA for her contribution to strengthening national science and technology systems. She is a researcher at the National Scientific and Technical

Research Council (CONICET) and also operates from the Agrobiotechnology Institute of Litoral in the Argentinian province of Santa Fe. She holds a Ph.D. from the National University of Rosario and a post-doctorate degree from the Institute of Plant Molecular Biology at Louis Pasteur University in Strasbourg, France. She tirelessly advocates for increased investment in science and quality education in Latin America and the Caribbean.



Roberto Rodrigues

Cátedra IICA en Agronegocios.

IICA Chair in Agribusiness.



Ex ministro de Agricultura de Brasil, Coordinador del Centro de Agronegocios de la Fundación Getúlio Vargas y titular de la Cátedra de Agronegocios de la Escuela Superior de Agricultura "Luiz de Queiroz", de la Universidad de San Pablo (USP). Es ingeniero agrónomo y nieto, hijo y padre de agrónomos y agricultores. Además de la vida académica, se destacó como empresario rural y como cooperativista.

En su paso por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento de Brasil modernizó las leyes sobre biotecnología, impulsó los productos orgánicos y el seguro rural, y reglamentó la defensa sanitaria.

Como agricultor, recibió premios en las áreas ambiental, social, de conservación del suelo y de productividad.





Former Minister of Agriculture of Brazil, Coordinator of the Agribusiness Center of the Getúlio Vargas Foundation and Agribusiness Chair at the "Luiz de Queiroz" College of Agriculture of the University of Sao Paulo (USP). He is an agricultural engineer and the grandson, son and father of agronomists and farmers. Outside of his academic life, he has distinguished himself as a rural entrepreneur and member of the cooperative movement.

During his tenure at the Brazilian Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply, he modernized laws on biotechnology, promoted organic products and agricultural insurance and regulated health protection. *As a farmer, he has received awards in relation to the environment, social concerns, soil conservation and productivity.*

David Zilberman

Cátedra IICA en Bioeconomía y Desarrollo Sostenible.

IICA Chair in Bioeconomy and Sustainable Development.

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Profesor del Departamento de Economía Agrícola y de Recursos Económicos de la Universidad de California, Berkeley y **referente en la construcción del concepto de bioeconomía como visión para el desarrollo.** Autor de trabajos de cita ineludible sobre las energías alternativas y, particularmente, sobre los biocombustibles, como cimientos de una nueva matriz energética mejor alineada con las preocupaciones ambientales de nuestro

tiempo. Sus áreas de especialidad son agricultura y políticas ambientales, economía de la innovación, y biotecnología y cambio climático. Desde esa posición, ha venido abogando por el posicionamiento de la bioeconomía como una fuente de oportunidades para apalancar el desarrollo de las zonas rurales de las Américas y acelerar la reactivación de las economías golpeadas por el Covid-19.





Professor in the Agricultural and Resource Economics Department at the University of California, Berkley, and **a leading voice on building the concept of the bioeconomy as a vision for development.** He has authored countless publications on alternative energy and, in particular, on biofuels, as the basis of a new energy matrix that is better aligned

with the environmental concerns of our time. His areas of expertise include agricultural and environmental policy, the economics of innovation, biotechnology and climate change. From his position, he has advocated for positioning the bioeconomy as a source of opportunities to leverage the development of the rural areas of the Americas and to accelerate the post-COVID-19 economic recovery.

Elizabeth Hodson

Cátedra IICA en Bioeconomía y Desarrollo Sostenible.

IICA Chair in Bioeconomy and Sustainable Development.



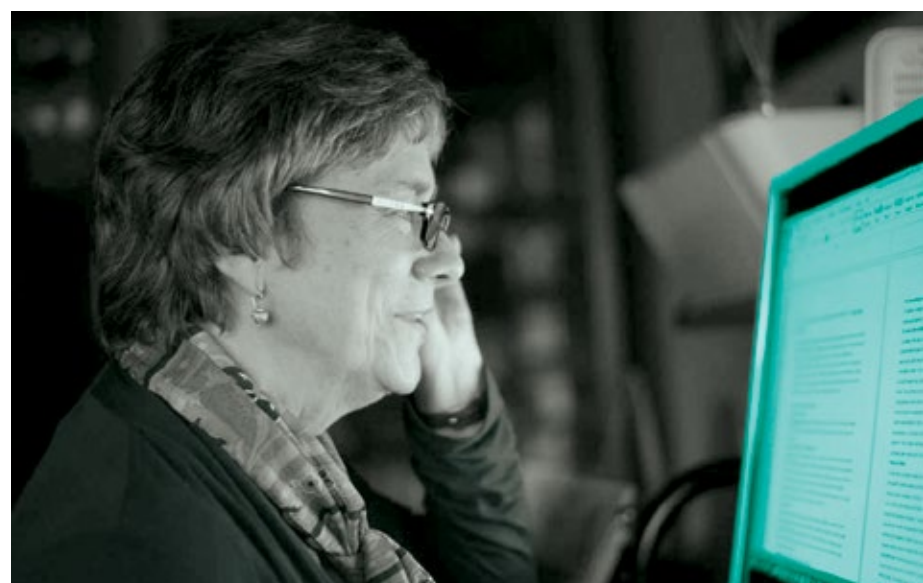
Profesora Emérita de la Pontificia Universidad Javeriana de Colombia. Microbióloga, **cuenta con una reconocida trayectoria en estudios bioeconómicos como alternativa estratégica para el uso de los recursos biológicos renovables, de sus interacciones con las actividades humanas** y los avances en términos científicos y tecnológicos desarrollados con base en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El concepto bioeconomía fue acogido

por investigadores de la Pontificia Universidad Javeriana en 2007 como parte de las actividades entre países de América Latina y el Caribe. El proyecto ALCUE-KBBE (Knowledge Based Bio-Economy) es un ejemplo de esto, con países como Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, México y Colombia como casos de estudio de Eduardo Trigo, Guy Henry y la propia Elizabeth Hodson, quienes analizaron sus desarrollos tecnológicos en bioeconomía.





Professor Emeritus of Pontificia Universidad Javeriana in Colombia. Dr. Hodson is a Microbiologist with **extensive experience in studies on the bioeconomy as a strategic alternative, particularly its use of renewable biological resources and its interaction with human activities**, as well in scientific and technological developments aligned with the Sustainable Development Goals (SDGs). Researchers from Pontificia Universidad Javeriana embraced the concept of the bioeconomy in 2007, as part of activities among countries in Latin America and the Caribbean. For example, in the Knowledge-based Bioeconomy Project (ALCUE-KBBE), Eduardo Trigo, Guy Henry and Elizabeth Hodson herself used the experiences of Argentina, Brazil, Chile, Costa Rica, Mexico and Colombia as case studies, analyzing these countries' technological developments in the bioeconomy.



Gabriela Olmedo

Cátedra IICA en Biotecnología e Innovación.
IICA Chair in Biotechnology and Innovation.



Investigadora mexicana en ingeniería genética y biología molecular, **fue reconocida con el título “Cátedra IICA” por sus aportes para promover el acceso a la nueva frontera del conocimiento gracias a su compromiso con la educación y la divulgación científica.** Primera mujer en dirigir el Centro de Investigación y Estudios Avanzados (CINVESTAV), del Instituto Politécnico Nacional (IPN) de México. Es la Directora de la Unidad Irapuato del CINVESTAV del IPN desde el 2013, y es

investigadora titular del Departamento de Ingeniería Genética de la misma Unidad que encabezó del 2007 al 2013. Dirige además el laboratorio de Biología Molecular y Ecología Microbiana, que maneja líneas de investigación relativas a genómica bacteriana y el estudio de comunidades microbianas. Sus estudios sustentan el enorme potencial en estos microorganismos para desarrollos biotecnológicos para la agricultura, como biofertilizantes. Como investigadora también destaca su labor en análisis y registro de plantas, en inocuidad mediante análisis metabólicos y moleculares, entre otras.



Mexican researcher in genetic engineering and molecular biology, who **was conferred with the title of IICA Chair for her contribution to promoting access to the new knowledge frontier, thanks to her commitment to education and scientific dissemination.** She was the first woman to head the Center for Research and Advanced Studies (CINVESTAV) of the National Polytechnic Institute (IPN) of Mexico. Olmedo has been the Director of the Irapuato Unit of CINVESTAV since 2013 and is a senior researcher in the Department of

Genetic Engineering of the Unit, which she headed from 2007 to 2013. She is also in charge of the Molecular Biology and Microbial Ecology laboratory, focusing on lines of research related to bacterial genomics and the study of microbial communities. Her studies support the enormous potential of these microorganisms for biotechnological developments for agriculture, such as biofertilizers. As a researcher, she has carried out important work in plant analysis and registration and on safety through metabolic and molecular analysis, among other areas.

IFEVA

Instituto de Investigaciones Fisiológicas y Ecológicas Vinculadas a la Agricultura (Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires, Argentina).

The Agricultural Plant Physiology and Ecology Research Institute (IFEVA) of the Faculty of Agronomy at the University of Buenos Aires, Argentina.



El Instituto de Investigaciones Fisiológicas y Ecológicas Vinculadas a la Agricultura (IFEVA) de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires (FAUBA) y del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) **es un centro de excelencia clave para las ciencias agropecuarias de América Latina. Formó más de 30.000 alumnos en sus más de 30 años de historia.**

Las raíces del IFEVA se remontan al grupo de investigación que comenzó a formarse en la década de 1960 alrededor del Ing. Agr. Alberto Soriano, Profesor de Fisiología Vegetal y Fitogeografía de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Buenos Aires (FAUBA); y varias de



Facultad de Agronomía
Universidad de Buenos Aires

las líneas actuales de investigación del instituto derivan de trabajos realizados en ese período inicial. A partir de 1981 el CONICET apoyó a las actividades del grupo a través del PROSAG (Programa de investigación en productividad de sistemas agropecuarios).



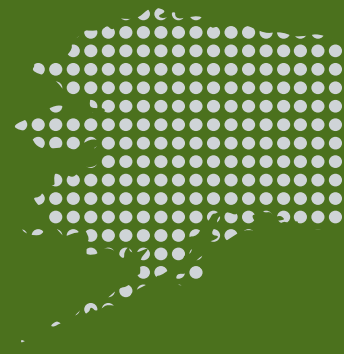
The Agricultural Plant Physiology and Ecology Research Institute (IFEVA) of the Faculty of Agronomy at the University of Buenos Aires (FAUBA) and of the National Scientific and Technical Research Council (CONICET) **is a key center of excellence for agricultural research in Latin America. Over its thirty-year history, it has trained more than 30,000 students.** IFEVA evolved out of a research group that began to take shape during the 1960s, led by Alberto Soriano, an agricultural engineer who was a Professor of Plant Physiology and Phytogeography of the University of Buenos Aires' Faculty of Agronomy (FAUBA). Many of the Institute's current lines of research have derived from the work carried out during this initial period. Since 1981, CONICET has supported the activities of the group through PROSAG (Research Program on the Productivity of Agricultural Systems).



Ing. Agr. Alberto Soriano
Fuente: <https://www.agro.uba.ar/noticias/academicas-news/cien-anos-del-maestro-alberto-soriano>



Desde la creación del IICA, la agricultura de las Américas se ha fortalecido mediante la cooperación hemisférica. Con el acompañamiento del Instituto, los esfuerzos de los países de la región para potenciar el sector agropecuario han elevado su perfil como garante de la seguridad alimentaria, nutricional y ambiental del hemisferio y el mundo entero, de herramienta para la reducción de la pobreza y para el desarrollo integral de las naciones y como parte fundamental de las respuestas globales al cambio climático.



A partir de las ideas inspiradoras de sus fundadores, hasta la visionaria guía de quienes lo han dirigido, el IICA ha procurado enriquecer las acciones de sus países miembros para transformar el agro. Esta sección da cuenta, brevemente, de los valiosos aportes de esas personas al comandar el rumbo institucional.



Since IICA's foundation, hemispheric cooperation has allowed for strengthening agriculture in the Americas. The efforts undertaken by countries in the region to improve the agriculture sector with support from IICA have raised the Institute's profile as a guarantor of food, nutritional and environmental security in the hemisphere and around the world; as a tool for reducing poverty and driving the comprehensive development of nations; and as a key player in global responses to climate change.

Based on the inspirational ideas of its founders, and under the visionary guidance of its leaders, IICA has sought to enrich the efforts of its member countries to transform agriculture. This section briefly describes the valuable contributions of these individuals in steering the Institute.



**LOS FUNDADORES Y LOS
DIRECTORES GENERALES
EMÉRITOS DEL IICA**

***IICA'S FOUNDERS AND
DIRECTORS GENERAL EMERITUS***

Henry A. Wallace

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Principal impulsor de la creación del IICA y uno de sus fundadores. Fue Vicepresidente y Secretario de Agricultura de Estados Unidos.

The main driving force behind IICA's creation and one of its founders. Former Vice President and Secretary of Agriculture of the United States.



Ingeniero agrónomo de profesión y prolífico escritor y divulgador, fue el padre y fundador del IICA, llamado originalmente en el año de su creación, 1942, Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. Wallace fue

Vicepresidente, Secretario de Agricultura y Secretario de Comercio de los Estados Unidos y también fungió como Embajador de Buena Voluntad de su país para América Latina. Nació en una granja en el estado de Iowa y fue un entusiasta defensor del agronegocio, fundando empresas que han contribuido a la modernización del sector. Fue nombrado Secretario de Agricultura en 1933 por el presidente Franklin D. Roosevelt. **Forjó y cultivó relaciones de amistad entre su país y la región latinoamericana y fue, también, un luchador por la igualdad racial, involucrándose en campañas anti segregación.** Al retirarse de la vida pública retomó sus actividades ligadas al agro y a la investigación científica en agricultura.

*An agricultural scientist by profession, Wallace was a prolific writer and researcher. He was the founding father of IICA, which was established in 1942 as the Inter-American Institute of Agricultural Sciences. Wallace was Vice President, Secretary of Agriculture and Secretary of Commerce of the United States and also served as U.S. Goodwill Ambassador to Latin America. Born on a farm in Iowa, he was an enthusiastic agripreneur. President Franklin D. Roosevelt appointed him as Secretary of Agriculture in 1933. **Wallace forged and cultivated friendly relations between the U.S. and the Latin American region; and fought for racial equality, taking part in anti-segregation campaigns.** On retiring from public life, he resumed his involvement in agriculture and agricultural scientific research.*

Mariano Montealegre, Ernesto Molestina

Desde Costa Rica y Ecuador ambos trabajaron para establecer las bases del IICA.

From Costa Rica and Ecuador, they worked to lay the foundation for IICA.



En 1942, gracias a la visión de personas como Henry Wallace y Ernesto Molestina, Director General de Agricultura de Ecuador, quienes plantearon la idea y presentaron la resolución de creación, respectivamente, **se fundó el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), cuya sede se estableció en Turrialba, Costa Rica, una zona considerada estratégica entre Suramérica y Norteamérica**, con características típicas de la agricultura americana. El ingeniero Mariano Montealegre siempre será recordado como el primer Ministro de Agricultura que hubo en Costa Rica; fue también gracias a su visión que la sede del IICA se estableció en ese país centroamericano.

*In 1942, thanks to the vision of people like Henry Wallace and Ernesto Molestina, General Director of Agriculture in Ecuador, who suggested the idea and presented the resolution to create it, **the Inter-American Institute of Agricultural Sciences (IICA) was founded, whose headquarters were established in Turrialba, Costa Rica, in an area considered strategic between South America and North America**, with typical characteristics of agriculture in the Americas. Engineer Mariano Montealegre will always be remembered as the first Minister of Agriculture in Costa Rica; it was also thanks to his vision that IICA headquarters would be established in that Central American country.*



Earl N. Bressman

(1942 - 1946)

Sentó las bases para desarrollar una sólida actividad institucional en toda América.

Laid the foundation for solid institutional activity throughout the Americas.

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Ingeniero agrónomo nacido en 1894 en Omaha, Bressman fue consejero científico de Henry A. Wallace cuando el fundador del IICA ocupaba el cargo de Secretario de Agricultura de Estados Unidos. Profesor en cuatro universidades, trabajó 15 años en la Secretaría de Agricultura, en Washington DC. **Fue un destacado investigador, especialmente para el crecimiento y la expansión del cultivo de maíz, y colaboró con Walt Disney para la inclusión de temas de educación agrícola en películas.** También trabajó con Nelson Rockefeller en el establecimiento de servicios de extensión agrícola en América Latina. Fue un exhaustivo cooperante para el desarrollo agropecuario de la región. Como primer Director General del IICA tuvo a su cargo la selección de profesionales de excelencia para el desarrollo de la actividad institucional y sentó las bases para la obtención de la personería jurídica del Instituto.

*Bressman was an agronomist, born in Omaha in 1894, who was appointed as Scientific Advisor to Henry A. Wallace during the IICA founding father's tenure as United States Secretary of Agriculture. He was a professor at four universities and worked for fifteen years in the Secretariat of Agriculture in Washington DC. **He was also a prominent researcher, with a particular focus on growing corn and expanding its production.** Bressman collaborated with Walt Disney to promote the inclusion of agricultural educational content in films.* He also worked with Nelson Rockefeller to establish agricultural extension services in Latin America. He was a tireless advocate for agricultural development in the region. As the first IICA Director General, he was responsible for selecting top-quality professionals to carry out the Institute's activities and laid the groundwork for the Institute to gain recognition of its legal status.

Ralph H. Allee

(1946 - 1960)

Investigador y educador, dedicó gran parte de su trabajo al desarrollo del café y el cacao en la agricultura tropical.

Researcher and educator who dedicated most of his work to coffee and cocoa development in tropical agriculture.

ESTADOS UNIDOS
UNITED STATES



Estudió agronomía en la Universidad de California y luego en Cornell. Trabajó en la Secretaría de Agricultura de Estados Unidos. Se enfocó en la consolidación institucional del IICA, tanto en el aspecto técnico-científico como organizacional, buscando convertirlo en una herramienta para la modernización de la agricultura, de modo que esta actividad ocupara el papel que le correspondía para el desarrollo económico y social de los países latinoamericanos. Imprimió al IICA su fisonomía primigenia de institución impulsora del desarrollo económico y social. En investigación, puso el énfasis en cultivos tropicales, particularmente café y cacao. **Fue un destacado investigador científico y educador agrícola, y promovió la tecnificación del sector agropecuario en la región como modo de mejorar las condiciones de la vida en la ruralidad.** En 1965, como reconocimiento a su gestión, recibió la Medalla Agrícola Interamericana, en la doble categoría de educación e investigación agropecuarias.

*He studied agronomy at the University of California and later Cornell. He served at the United States Secretariat of Agriculture. He focused on consolidating the institutional structure of IICA, at the technical, scientific and organizational levels, striving to use the Institute as a means of spurring improvement in agricultural means and resources, thus enabling the sector to assume its rightful role in the economic and social development of Latin American countries. He defined IICA's identity as an institution that fosters economic and social development. In the area of research, he placed the focus on tropical crops, particularly coffee and cocoa. **He was an outstanding scientific researcher and agricultural educator and promoted increased infusion of technology into the agriculture sector of the region, as a means of improving rural living conditions.** In 1965, in recognition of his administration, he was awarded the Inter-American Agricultural Medal for his contribution to both education and agricultural research.*



Armando Samper

(1960 -1966 / 1968 -1969)

Impulsó la descentralización del IICA, dándole una nueva estructura administrativa y programática.

He spurred the decentralization of IICA, instituting a new administrative and programmatic structure.



COLOMBIA



Ingeniero agrónomo, ejerció dos veces el cargo de Ministro de Agricultura de Colombia y fue Subdirector General de la FAO para América Latina. Se especializó en Economía Agrícola en la Universidad de Cornell y desarrolló, previo a su ingreso al IICA, una intensa actividad académica y como investigador en diferentes universidades e instituciones del gobierno colombiano. Miembro de una prominente familia de Colombia, su padre fue el escritor y humanista Daniel Samper Ortega, fundador de la Biblioteca Nacional de Colombia. Tío del expresidente Ernesto Samper Pizano y del periodista y escritor Daniel Samper Pizano, **realizó importantes estudios y esfuerzos para el aprovechamiento de la caña de azúcar y fue el primer director del Centro de Investigación de la Caña de Azúcar de Colombia (Cenicaña).** Profundizando la labor de su antecesor, impulsó la descentralización del IICA, dándole una nueva estructura administrativa y programática.

*Samper was an agronomist, who twice served as Minister of Agriculture of Colombia. He was also a former Deputy Director General of the FAO for Latin America. He specialized in Agricultural Economics at Cornell University and, prior to entering IICA, carried out extensive research at different universities and government institutions in Colombia. He came from a prominent Colombian family. His father was Daniel Samper Ortega, the writer and humanist who founded the National Library of Colombia, and he was the uncle of former President Ernesto Samper Pizano and of the journalist and writer, Daniel Samper Pizano. **Samper devoted considerable efforts and conducted important research on sugarcane production and was the first Director of the Colombian Sugarcane Research Center (CENICAÑA).** Building on the work of his predecessor, he spurred the decentralization of IICA, instituting a new administrative and programmatic structure.*

Carlos Madrid

(1966 -1967 / 1969 -1970)

Estructuró nuevos servicios de asistencia técnica agrícola y adoptó medidas para la consolidación estructural del IICA.

Established new agricultural technical assistance services and adopted measures to consolidate IICA's structure.

COLOMBIA

Trabajó 27 años en el IICA, del que se retiró en 1978. Graduado como ingeniero agrónomo en 1933 en la Escuela Superior de Agronomía de Medellín, hoy Facultad Nacional de Agronomía. Obtuvo una Maestría en la Universidad de Cornell en 1941. Fue Decano de la Facultad de Agronomía de Medellín y en 1952 comenzó a colaborar con Ralph H. Allee y Armando Samper en la estructuración de nuevos servicios de asistencia técnica agrícola. Su primer cargo en el IICA fue el de Director de la Zona Andina, en Lima, Perú, desde donde instrumentó el Programa de Cooperación Técnica de la OEA, que administraba el Instituto. La Universidad Agraria de este país andino le concedió un Doctorado Honoris Causa. Fue condecorado en su país natal, Colombia, en el que estableció la carrera de ingeniería forestal. Fue también Subdirector General del IICA. **Llevó adelante, junto a Armando Samper y José Emilio Araujo, medidas decisivas para la evolución y consolidación estructural del Instituto.**

*He worked at IICA for 27 years, retiring in 1978. He graduated in 1933 as an agricultural engineer from the Medellín College of Agriculture, which is now the National Faculty of Agriculture. He obtained a Master's degree from Cornell University in 1941. He became Dean of the Faculty of Agronomy in Medellín and in 1952 began working with Ralph H. Allee and Armando Samper to develop new agricultural technical assistance services. His first position at IICA was as Director of the Andean Zone, in Lima, Peru, where he spearheaded the OAS Technical Cooperation Program, which the Institute was overseeing. The Agricultural Universidad of Peru awarded him a Doctorate Honoris Causa. His was conferred with a national honor by his home country, where he established the Forestry Engineering program. He also served as Deputy Director General of IICA. **Along with Armando Samper and José Emilio Araujo, he implemented decisive measures to develop and ensure the structural consolidation of the Institute.***



José Emilio Araujo

(1970 – 1982)

Con su empuje, integró al IICA los valiosos aportes de la agricultura del Caribe.

Undertook efforts to incorporate the valuable contributions of Caribbean agriculture into IICA.



Agrónomo brasileño con especialización en Suelos (Cornell), desde la Dirección General del IICA levantó la bandera institucional de la “Proyección Hemisférica y Humanista” y llevó la descentralización a su

última frontera, abriendo oficinas en los Países Miembros, fortaleciendo la acción técnica institucional para el desarrollo rural y agropecuario. **Durante su administración, numerosos países del Caribe se unieron al IICA con el objetivo de recibir servicios de cooperación técnica que permitieran impulsar el desarrollo agropecuario y rural en sus territorios.** Fue rector de la Universidad Federal de Pelotas (UFPEL), del sureño estado brasileño de Rio Grande do Sul y socio honorario de la Sociedad Brasileña de Ciencias del Suelo. Fue también un prolífico autor de documentos claves para su tiempo en materia de los grandes temas del desarrollo agrícola de Brasil y América Latina, muy especialmente en los vinculados a la juventud y la organización empresarial en la ruralidad.

*Araujo was an agronomist with a specialization in Soils (Cornell). From his position at the helm of the General Directorate of the Institute, he raised the institutional banner of “Hemispheric and Humanistic Projection” and pushed the boundaries of decentralization, opening offices in the member countries and strengthening institutional technical action for rural and agricultural development. **Numerous Caribbean countries joined IICA during his administration, in a bid to access technical cooperation services that would allow them to fuel rural and agricultural development in their countries.** Araujo served as Dean of the Federal University of Pelotas (UFPEL) in Rio Grande do Sul, a state in South Eastern Brazil. He was also a prolific author of key documents during his career, addressing major issues in agricultural development in Brazil and Latin America, particularly in relation to youth and business organization in rural areas.*

Francisco Morillo

(1982 - 1986)

Fortaleció el acompañamiento técnico a los países de las Américas en el área de sanidad agropecuaria.

Strengthened the technical assistance provided to countries of the Americas in the field of agricultural health.

VENEZUELA



Científico y educador venezolano, estudió agronomía en Costa Rica y se doctoró en Estados Unidos. Trabajó como investigador en la Universidad del Zulia, donde se destacó por sus contribuciones para el desarrollo y cría de animales de producción. Desde la Dirección General del IICA brindó importantes servicios para modernizar y fortalecer el Instituto. Impulsó la consolidación de la nueva organización institucional y desarrolló políticas generales para tratar los temas de tenencia de la tierra, organizaciones campesinas, producción y comercialización, el papel de la ciencia y la tecnología y los problemas institucionales en los países.

Desarrolló nuevos programas en Sanidad Animal y Vegetal y fue pieza clave en la erradicación de la peste porcina africana en Haití y República Dominicana. Dirigió sus esfuerzos a la capacitación de recursos humanos para el agro y el apoyo científico a los procesos productivos.

A Venezuelan scientist and educator, Morillo studied agronomy in Costa Rica, later earning a Doctorate with honors from the United States. He worked as a researcher at the University of Zulia, where he distinguished himself for his contributions to the development and rearing of production animals. While heading the General Directorate, he introduced important services to modernize and strengthen the Institute. He spearheaded the consolidation of a new institutional structure and developed general policies to address issues such as land tenure, small farmer organizations, production and trade, the role of science and technology and institutional problems in the countries.

He developed new programs in animal and plant health and was instrumental in eradicating African swine fever from Haiti and the Dominican Republic. *He concentrated on training human resources for agriculture and providing scientific support for production processes.*



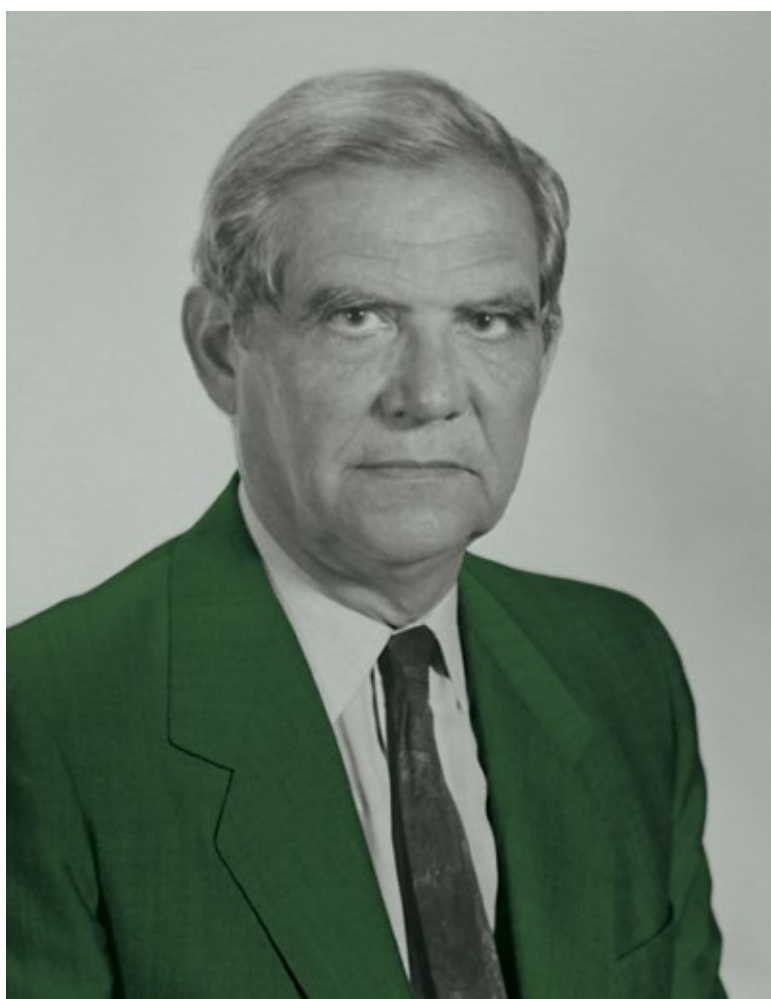
Martín Piñeiro

(1986 – 1994)

Impulsó la democratización en el acceso a la tecnología y fortaleció los mecanismos de integración regional.

Fostered the democratization of technology and strengthened regional integration mechanisms.

ARGENTINA



Ingeniero agrónomo graduado en la Universidad de Buenos Aires (UBA) realizó estudios de posgrado en Estados Unidos, primero en el área de salud animal, y luego en economía agrícola. Obtuvo su doctorado en Economía Agrícola en la Universidad de California, Davis, y ocupó importantes posiciones en su país natal, Argentina, donde fue Subsecretario de Agricultura y Ganadería y Jefe del Departamento de Economía del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA). Desde la Dirección General del IICA desarrolló mecanismos de cooperación y de integración de carácter regional y subregional, e **impulsó la democratización en el acceso a los nuevos procesos de la revolución tecnológica, destacando su importancia para la conservación de los recursos naturales.** Eficiencia productiva y planificación de la modernización también fueron prioridades para la elección de programas y proyectos durante su gestión.

Piñeiro is an agricultural engineer, who graduated from the University of Buenos Aires (UBA) and later pursued post-graduate studies in the United States, first in the area of animal health and subsequently in agricultural economics. He obtained his doctorate in agricultural economics from the University of California, Davis, and held important positions in his native country, Argentina, where he served as Undersecretary of Agriculture and Livestock and Head of the Department of Economics of the National Agricultural Technology

*Institute (INTA). He also worked at the Inter-American Development Bank (IDB). From his position at the General Directorate of IICA, he developed regional and subregional cooperation and integration mechanisms and **democratized access to new technological revolution processes, underscoring their importance for natural resource conservation.***

Production efficiency and planned modernization were also priorities in identifying programs and projects.



Carlos Aquino

(1994 - 2002)

Estableció vínculos entre el IICA, el sector privado y la sociedad civil organizada.

Established linkages between IICA, the private sector and organized civil society.

REPÚBLICA DOMINICANA
DOMINICAN REPUBLIC



Ingeniero agrónomo dominicano, estudió en su país, y en las universidades estadounidenses de Wisconsin, Missouri y Texas. Llegó a la Dirección General del IICA con una larga y fructífera experiencia profesional y agroempresarial, además de haber sido Secretario de Agricultura de la República Dominicana. **A tono con la nueva época, implementó cambios en el modelo de cooperación técnica del IICA, caracterizado por la participación, la flexibilidad, la concentración temática y la descentralización en la toma de decisiones.** También inició una etapa de vínculos estrechos con el sector privado y la sociedad civil. Una de sus prioridades fue la capacitación de recursos humanos para el agro, llevando al Instituto a ser pionero en el desarrollo de la Red Interamericana de Educación y Capacitación a Distancia



(RIECDI), orientada a la transformación de la agricultura en las Américas. Cambios institucionales, gerenciales y operacionales fueron marcas de su gestión, todos orientados a modernizar procesos y hacer más eficiente la labor institucional.



An agricultural engineer from the Dominican Republic, he attended university in his country and in the United States, specifically in Wisconsin, Missouri and Texas. When he assumed the helm of the IICA General Directorate, he already boasted extensive professional and agribusiness experience and had also served as Secretary of Agriculture of the Dominican Republic. **In keeping with the new era, he instituted changes in IICA's technical cooperation model, characterized by participation, flexibility, thematic areas of focus and decentralized decision-making.** He also ushered in a new era of closer engagement with the private sector and civil society. One of his priorities was the training of agricultural human resources. Through him, the Institute became a pioneer in

the development of the Inter-American Distance Education and Training Network (RIECDI), aimed at transforming agriculture in the Americas. Institutional, managerial and operational changes were hallmarks of his administration, all of which were geared towards process modernization and greater efficiency in the Institute's work.



Chelston Brathwaite

(2002 - 2010)

Fortaleció el intercambio de información estratégica entre la Dirección General y los Estados Miembros del IICA.

Improved the sharing of strategic information between the General Directorate and IICA's Member States.



Octavo Director General del IICA, con un doctorado en Patología Vegetal obtenido en la Universidad de Cornell, ocupó diversas posiciones dentro del IICA antes de ser electo, en Costa Rica, México y Jamaica. Su visión lo llevó a establecer como marco prioritario para la labor institucional la promoción de la seguridad alimentaria y la prosperidad rural en las Américas. **Incorporó decididamente la dimensión ambiental a las iniciativas de desarrollo** e institucionalizó la Comisión Consultiva Especial para Asuntos Gerenciales (CCEAG), facilitando un intercambio regular de información entre el Director General del IICA y los Estados Miembros en temas administrativos, financieros y estratégicos para su tratamiento en los órganos de gobierno del IICA.



The eighth Director General of IICA earned a Doctorate in Plant Pathology from the University of Cornell. He held several positions within IICA prior to his being elected, namely in Costa Rica, Mexico and Jamaica. It was based on his vision that the promotion of food security and rural prosperity in Latin America was established as a priority in the Institute's work. **He incorporated an environmental dimension into IICA's development initiatives** and established the Special Advisory Commission on Management Issues (SACMI), to facilitate regular discussion between the IICA Director General and the Member States on administrative, financial and strategic matters, for subsequent consideration by the governing bodies of IICA.



Víctor Villalobos

(2010 – 2018)

Su gestión en el IICA mereció reconocimiento político y académico. Promovió la modernización de la agricultura con base en la ciencia.

His term in office at IICA earned him political and academic recognition. Fostered science-based agricultural modernization.



Tiene más de 40 años de trayectoria en agronomía, ciencias ambientales y economía agrícola. Ingeniero Agrónomo Fitotecnista por la Escuela Nacional de Agricultura (ENA) y Maestro en Ciencias en Genética Vegetal por el Colegio de Postgraduados de Chapingo, México, cuenta con un doctorado en Morfogénesis Vegetal por la Universidad de Alberta, Canadá. En México, ocupó, entre otros cargos, los de Subsecretario de Recursos Naturales de la Secretaría de Medio Ambiente, Recursos Naturales

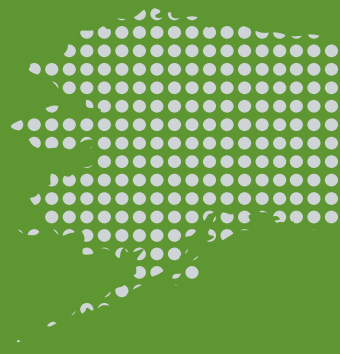
y Pesca (SEMARNAP) y Subsecretario de Agricultura de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA). **Fue el primer mexicano en dirigir al IICA, y ha sido distinguido con doctorados Honoris Causa por el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) y la Universidad de Asunción, Paraguay.** Es Secretario de Agricultura y Desarrollo Rural del Gobierno de México.



Victor Villalobos has enjoyed a career of more than 40 years in agronomy, environmental sciences and agricultural economics. He graduated with a degree in Agronomy and Plant Science from the National School of Agriculture (ENA), later earning a Master of Science in Plant Genetics from the Post-graduate College of Chapingo, Mexico and a Doctorate in Plant Morphogenesis from the University of Alberta, Canada. He has held several positions in Mexico, including as the Undersecretary of Natural Resources in the Secretariat

*of the Environment, Natural Resources and Fisheries (SEMARNAP) and the Undersecretary of Agriculture in the Secretariat of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food (SAGARPA). **He was the first Mexican to head IICA and was awarded an honorary doctorate from the Tropical Agricultural Research and Higher Education Center (CATIE) and the University of Asunción, Paraguay.** Currently, he is Secretary of Agriculture and Rural Development in the Government of Mexico.*

Con el inicio de la pandemia de Covid-19, que conmovió al mundo, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) lanzó una campaña de homenaje a los hombres y mujeres que día a día hicieron posible que los alimentos siguieran llegando a los hogares en todos los países.



La campaña llevó como título **homenaje de la música popular a quienes día a día trabajan para que los alimentos lleguen a nuestras mesas** y a ella se sumaron músicos de toda América, desde Canadá a Argentina, y España.

El objetivo de la campaña, también, fue contribuir a intensificar la consideración política y social hacia quienes mantuvieron funcionando la cadena agroindustrial y a los trabajadores de la tierra, que sustentaron el abastecimiento de alimentos en un momento de crisis sanitaria y pánico mundial.



La convocatoria del IICA reunió el trabajo de reconocidos artistas, que a ella se sumaron desinteresadamente.

At the onset of the Covid-19 pandemic, which sent shockwaves across the globe, the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) launched a campaign to pay tribute to the men and women who worked day to day to put food on our tables, everywhere in the world.

The campaign, called the **popular music tribute to those who work day to day to put food on our tables**, brought together musicians from different countries in the Americas—from Canada to Argentina—and Spain.

The objective of the campaign was to direct greater political and social attention to those who kept the agro-industrial chain functioning, as well as to the farmers who guaranteed our food supply during the global health crisis, at a time of widespread panic.

IICA's campaign brought together renowned artists, who selflessly participated in its initiative.



**MÚSICOS COMPROMETIDOS EN
RECONOCER Y JERARQUIZAR
LA ACTIVIDAD AGRÍCOLA
*MUSICIANS COMMITTED TO
RECOGNIZING AND HIGHLIGHTING
AGRICULTURAL ACTIVITIES***

Gilberto Gil

Cofundador del Tropicalismo, renovador de la música popular brasileña y exministro de Cultura de su país.

Co-founder of Tropicalismo, renovator of Brazilian popular music and former Minister of Culture of Brazil.



Músico autodidacta, cantante, compositor e instrumentista natal de Salvador de Bahía, es una gloria de la música popular de Brasil y ha tocado en escenarios de todo el mundo, desde su internacionalización en la década de 1970. Ganador de varios premios Grammy, ex ministro de Cultura de su país de 2003 a 2008, su música retrata de manera única la cotidianidad brasileña. Como ministro, impulsó políticas sobre nuevas tecnologías, derecho autoral y diversidad cultural, entre otras. Fue nombrado Artista de la Paz de UNESCO en 1999 y tiene, entre varios reconocimientos, el doctorado Honoris Causa de Berklee College of Music. Es miembro de la Academia Brasileña de Letras. Gran parte de su prolífica carrera y obra están reseñadas por Google Arts and Culture.

Su famosa canción [Soy loco por ti, América](#) es parte del [homenaje del IICA](#), de 2020, para trabajadores



y trabajadoras agrícolas que se mantuvieron trabajando a pesar de la pandemia de Covid-19 para que los alimentos lleguen diariamente a nuestras mesas.



A self-taught musician, singer, composer and instrumentalist born in Salvador de Bahia, Gilberto Gil is one of the biggest names in Brazilian popular music, and has played on stages all over the world

since his rise to fame in the 1970s. Gil has won multiple Grammy awards and previously served as Minister of Culture in his country from 2003 to 2008. His music provides a unique portrayal of Brazilian daily life. As a minister, he fostered policymaking on new technologies, copyrighting and cultural diversity, among other topics.

Designated UNESCO Artist of Peace in 1999, Gil has received honorary doctorate degrees from Berklee College of Music and other institutions. He is also a member of the Brazilian Academy of Letters. An extensive review of his prolific career and work is available on Google Arts and Culture.

His famous song [Soy loco por ti, América](#) forms part of [IICA's 2020 tribute](#) to farmers who, at the height of the Covid-19 pandemic, continued to work day to day to put food on our tables.



Teresa Parodi

Reconocida cantante, autora y compositora folclórica argentina, y exministra de Cultura de su país.

Renowned Argentinean folk singer, writer and composer, and former Minister of Culture of her country.



Nacida en la provincia de Corrientes, es una reconocida cantautora de folclor y fue ministra de Cultura de su país de 2014 a 2015. Desde los 9 años está inmersa en el mundo del canto, acompañada de su inseparable guitarra; es ganadora de discos de oro, platino y doble platino por sus composiciones. Cuenta con numerosas presentaciones en los principales recintos culturales de América Latina y el Caribe, en los que ha mostrado su arte junto a músicos como Pablo Milanés, Mercedes Sosa, Víctor Heredia, León Gieco, Julia Zenko, Alejandro Lerner y Ana Prada, entre muchos otros. **En 1999 obtuvo el premio Camín de Oro por su trayectoria, en el Festival Nacional de Folclore de Cosquín, el más importante del género folclórico en este país.**

Musicagua es el nombre de la canción que compuso para el homenaje del IICA.



Born in the province of Corrientes, Argentina, renowned folk singer-songwriter Teresa Parodi served as her country's Minister of Culture from 2014 to 2015. She has been immersed in the world of singing since the age of 9, accompanied by her inseparable guitar. Parodi has won gold, platinum and double platinum records for her compositions. She has shared the stage with musicians such as Pablo Milanés, Mercedes Sosa, Víctor Heredia, León

Gieco, Julia Zenko, Alejandro Lerner and Ana Prada, among many others, at some of the main cultural venues in Latin America and the Caribbean. **In 1999 she was awarded the Camín de Oro prize for her career at the National Folklore Festival of Cosquín, the most important event for folk music in Argentina.**

[Musicagua](#) is the name of the song she wrote for IICA's tribute.



Grupo JAYAC

Intérpretes de múltiples géneros musicales con instrumentos andinos y con una trayectoria de más de 30 años.

Performers of multiple musical genres with Andean instruments, with a career spanning more than 30 years.



Reconocido internacionalmente por interpretar múltiples géneros musicales con instrumentos andinos, el grupo JAYAC surgió hace más de 30 años integrado por jóvenes de la Parroquia de Zámbriza, en el área metropolitana de Quito. Comenzaron presentándose al aire libre en festivales parroquiales, cantonales y provinciales, junto con otros grupos de música andina.

En su carrera, varias de sus composiciones se han vuelto

clásicos del folclor musical ecuatoriano, incluida la canción “Zapateando Juyayay”, otras han sido también interpretadas por artistas en diversos géneros musicales. Saulo Díaz es el director del grupo.

Zapateando Juyayay se sumó al homenaje a quienes trabajan en la agricultura.





Internationally renowned for performing multiple musical genres with Andean instruments, Grupo JAYAC was founded more than 30 years ago by a youth group of the Parroquia de Zámbriza, a parish in the metropolitan area of Quito, Ecuador. They began performing outdoors in parish, cantonal and provincial festivals, along with other Andean music groups.

Over the course of their career, several of their compositions have become Ecuadorian folklore music classics, including “Zapateando Juyayay”, among other songs that have been interpreted by artists across a wide range of musical genres. *Saulo Díaz is the group's director.*

Zapateando Juyayay *forms part of the tribute to agricultural workers.*



Mistah Dale

Productor de "El Himno de los Agricultores (Un mundo de agricultores)"

Producer of "The Farmer's Anthem (A World of Farmers)"



Surgido en el 2020, en el inicio de la pandemia de Covid-19, el [Himno de los Agricultores \(Un mundo de agricultores\)](#) sirvió como homenaje a quienes mantuvieron la producción de alimentos aún en las circunstancias más difíciles, para que estos llegaran a nuestras mesas diariamente. Su mensaje sigue vigente: **"Con un poquito de amor, con un poquito de esperanza, un poquito de cuidado y**

ternura, podemos alimentar a toda una nación, poner los cimientos de un mañana mejor", dice la **canción compuesta por Mistah Dale e interpretada por él y otros 17 reconocidos músicos de Barbados**, en una producción conjunta entre los ministerios de Agricultura y Seguridad Alimentaria y de Economía Creativa, Cultura y Deportes de ese país caribeño junto al IICA.





Released at the onset of the Covid-19 pandemic in 2020, yet still relevant today, [**The Farmer's Anthem \(A World of Farmers\)**](#) pays tribute to those who have worked tirelessly to maintain food production under the most difficult circumstances. **“With ah little bit ah love, ah little bit ah hope, ah little bit ah care and tenderness, we can feed a whole nation, lay the**

foundation, to make tomorrow the best”, goes the song written by Mistah Dale, which he performs alongside 17 renowned Barbadian artistes. The song was produced by the Ministry of Agriculture and Food Security and the Ministry of Creative Economy, Culture and Sports of Barbados together with IICA.



Erika Ender

Compositora y cantante, es una de las artistas hispanoamericanas más exitosas en el mundo.

Singer-songwriter considered one of the most successful Hispanic artists in the world.



A los 9 años Erika Ender escribió sus primeras canciones y a los 16 ganó un concurso intercolegial de poesía. Poco tiempo después representó a Panamá en la Exposición Universal de Sevilla y fue parte de la orquesta de Rubén Blades.

A partir de 1999 sus canciones comienzan a ser grabadas por artistas de toda América Latina y hoy es considerada como una de las compositoras hispanoamericanas más exitosas.

En su carrera destacan dos premios Latin Grammy por sus composiciones, incluido el éxito internacional “Despacito”, y múltiples discos de oro, platino, doble platino, diamante y doble diamante.

Se unió a la campaña del IICA de homenaje a quienes trabajan en la cadena alimentaria con la canción [Sigo caminando](#).



Erika Ender wrote her first songs at the age of 9 and won a high school poetry contest when she was 16. Shortly thereafter, she represented Panama at the Seville Expo and formed part of Rubén Blades' orchestra.

Starting in 1999, her songs began to be recorded by artists from all over Latin America. She is now considered one of the most successful Hispanic songwriters.

She has won two Latin Grammy awards for her songs, including the worldwide hit "Despacito", and has multiple gold, platinum, double platinum, diamond and double diamond records.

She contributed her song [Sigo caminando](#) to IICA's tribute to food chain workers.



Luis Enrique Mejía Godoy

Premiado compositor y cantante de la música popular nicaragüense.

Nicaraguan award-winning popular music singer-songwriter.



Parte de una familia de renombrados músicos nicaragüenses, nació en el departamento rural de Madriz, donde dio sus primeros pasos como artista cantando boleros y baladas. Aunque estudiaba medicina, a finales de la década de 1960 decidió dedicarse en forma exclusiva a la música. Tras el triunfo de la Revolución Sandinista, regresó a Nicaragua en 1979 (había viajado a estudiar a Costa Rica) y fundó la Empresa Nicaragüense de Grabaciones Culturales (ENIGRAC), que dirigió hasta 1988, periodo en el produjo

más de 100 discos de música nacional.

Ha recibido reconocimientos en todo el mundo, de su país destacan la Orden de la Independencia Cultural Rubén Darío (máximo reconocimiento a los artistas e intelectuales en Nicaragua) y la Medalla del 25 aniversario del teatro Rubén Darío; Güegüense de Oro.

Participó en el homenaje del IICA con la canción [Sembrar la vida](#).



Born into a family of renowned Nicaraguan musicians in the rural department of Madriz, Luis Enrique Mejía Godoy took his first steps in music singing boleros and ballads. Although he studied medicine, he decided to dedicate himself exclusively to music in the late 1960s. Following the triumph of the Sandinista Revolution, he returned to Nicaragua in 1979 after having studied in Costa Rica and founded the Nicaraguan Cultural Recordings Company (ENIGRAC), which he directed until 1988, producing more than 100

records of national music. **He has received awards all over the world, and is the recipient of Nicaragua's Rubén Darío Order of Cultural Independence (the top recognition granted to artists and intellectuals in Nicaragua), the Medal of the 25th anniversary of the Rubén Darío Theater, and the Güegüense de Oro.**

He participated in IICA's tribute with the song [Sembrar la vida](#).



Lila Downs

Consagrada artista e intérprete que ha valorizado las lenguas indígenas de su país.

Prominent artist and performer who celebrates her country's indigenous languages.



Con una voz que reivindica sus raíces mexicanas y de pueblos indígenas, además de la música regional de Oaxaca, **Lila Downs es una cantante, intérprete, compositora, productora discográfica y actriz que interpreta melodías en diversas lenguas indígenas de su país, como mixteco y zapoteco, maya, purépecha y náhuatl.** Como muestra de su representatividad, en 2014 Lila Downs, Nina Pastori y Soledad Pastorutti lanzaron el álbum "La raíz de mi tierra" que se hizo acreedor a dos nominaciones al Grammy Latino como Mejor álbum folclórico y Mejor disco del año. Finalmente, en el 2014, "Raíz" ganó el Grammy Latino por mejor álbum folclórico.

Su canción "**Tiembla**" fue parte del homenaje del IICA a quienes trabajan en la agricultura.

With a voice that celebrates her Mexican and indigenous heritage, as well as the regional music of Oaxaca, **Lila Downs is a singer, performer, composer, record producer and actress who sings in the various indigenous languages of her country, including Mixtec and Zapotec, Mayan, Purépecha and Náhuatl.** This affinity to her culture was evident in 2014, when

she collaborated with Nina Pastori and Soledad Pastorutti to release the album "La raíz de mi tierra" (The roots of my land), which earned two Latin Grammy nominations for Best Folk Album and Record of the Year, with "Raíz" finally copping the award for Best Folk Album.

Her song "[Tiembla](#)" forms part of IICA's tribute to farmers.





Ana Prada, Pata Kramer

Reconocidas y premiadas cantautoras con un amplio y ecléctico trabajo en la industria musical.

Acclaimed and award-winning singer-songwriters with a broad and eclectic career in the music industry.

Dúo uruguayo, Prada es oriunda de Paysandú y Kramer de Montevideo. En el 2000 lanzaron su primer proyecto musical juntas, el cual retomaron definitivamente hace unos años.

Prada cuenta con una destacada carrera solista que le ha valido nominaciones a premios como los Gardel (Argentina) y Graffiti (Uruguay), y ha colaborado con artistas como Jorge Drexler, León Gieco, Teresa Parodi, Liliana Herrero, Lisandro Aristimuño, Kevin Johansen y El Cuarteto de Nos, entre otros. **Pata Kramer es una reconocida cantautora, feminista, política y productora con amplio trabajo en la industria musical.**

Las canciones que tocaron para el homenaje son "[Me gusta](#)", así como "[Y qué más](#)", compuesto por Prada y Teresa Parodi.





A Uruguayan duo, Ana Prada is a native of Paysandú, while Pata Kramer is from Montevideo. They launched their first musical project together in the year 2000, which they resumed a few years ago. **Prada has had an outstanding solo career, which has earned her nominations for numerous awards, including the Gardel and Graffiti awards in Argentina and Uruguay, respectively.** She has collaborated with Jorge Drexler, León Gieco, Teresa Parodi,

Liliana Herrero, Lisandro Aristimuño, Kevin Johansen and El Cuarteto de Nos, among other artists. **Pata Kramer is a renowned singer-songwriter, feminist, politician and producer with an extensive career in the music industry.**

The songs they contributed to the tribute were "**Me gusta**" and "**Y qué más**", written by Prada and Teresa Parodi.

Alfredo Naranjo

Sus pares lo han calificado como el mejor vibrafonista del mundo; es un virtuoso percusionista y docente musical venezolano.

His peers have described him as the best vibraphonist in the world; he is a brilliant Venezuelan percussionist and music teacher.



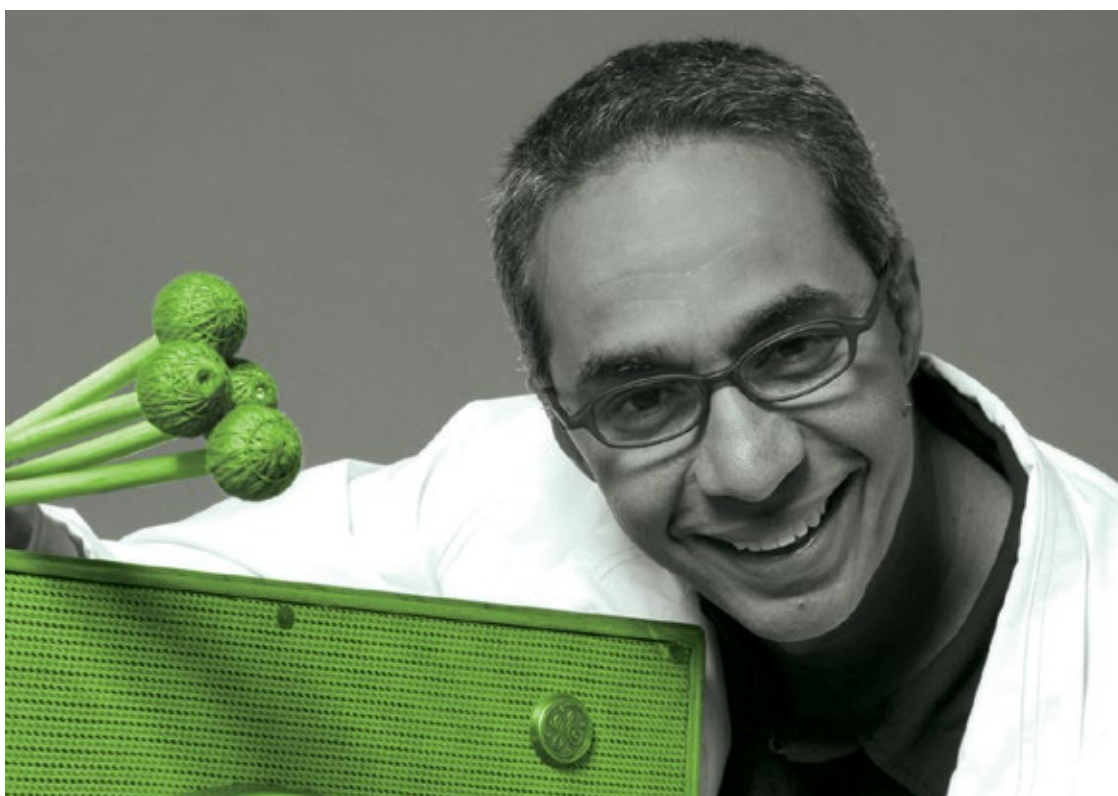
VENEZUELA



Oriundo de Caracas, Naranjo es percusionista, vibrafonista, compositor, arreglista y docente. Tiene una prolífica carrera en su país y Nueva York, ha trabajado junto con artistas internacionales como Luisito Quintero, Oscar D'León y Cheo Feliciano, quien lo llamó "el mejor vibrafonista del mundo" (el vibráfono es un instrumento de percusión similar al xilófono, formado

por placas metálicas que vibran al golpearlas). **Naranjo lidera un grupo de salsa llamado "El Guajeo", que en el lenguaje coloquial de la música nacida en el Caribe es cuando dos melodías distintas suenan al mismo tiempo.**

Su composición [Escalando](#) fue parte del homenaje del IICA.



A native of Caracas, Naranjo is a percussionist, vibraphonist, composer, arranger and professor, with a prolific career in both his country and New York. He has worked with renowned international artists like Luisito Quintero, Oscar D'León and Cheo Feliciano, who called him "the best vibraphonist in the world" (the vibraphone is a percussion instrument similar to the xylophone, made up of metal plates that vibrate when struck). **Naranjo leads a salsa group called "El Guajeo", a colloquial Caribbean term that describes the simultaneous sound of two different melodies.**

His song [Escalando](#) formed part of IICA's tribute.



Grupo Oasis de Villarrica

Promotoras del idioma guaraní en sus canciones originales, por lo que han sido premiadas en su país y en el mundo.

Promoters of the Guaraní language in their original songs, which have won accolades in their home country and around the world.

Con 10 años de carrera, las jóvenes hermanas Emanuela, Yovana y Marisol López forman este trío de música folclórica que continuamente se presenta en los escenarios de su natal Paraguay. En el 2019 el grupo fue protagonista del primer Festival Paraguayo en Nueva Jersey, mismo año en el que ganó el premio Poncho de Oro del reconocido festival Poncho Para'i de Piribebuy, en su país.

En el 2022 el grupo folclórico fue distinguido por utilizar y promover el guaraní (que junto con el castellano es uno de los idiomas oficiales de Paraguay) por la Secretaría Nacional de Políticas Lingüísticas, precisamente en el Día del Idioma Guaraní (25 de agosto de cada año).

En el homenaje del IICA a agricultores, su canción fue "[Polca la solución](#)".





Young sisters Emanuela, Yovana and Marisol López comprise this Paraguayan folk music trio, which has continuously performed throughout the country since the group's inception a decade ago. The trio participated in the first Paraguayan Festival in New Jersey in 2019, the same year it won the Poncho de Oro award of the renowned Poncho Para'i de Piribebuy festival in its native country.

In 2022, on Guaraní Language Day (August 25), the group received recognition from the National Secretariat of Linguistic Policies for using and promoting Guaraní, which, along with Spanish, is one of Paraguay's official languages.

The trio contributed the song "[Polca la solución](#)" to IICA's tribute to farmers.



Guadalupe Urbina

Cantautora proveniente de una familia campesina que refleja en su arte las traducciones de su tierra.

Singer-songwriter raised in a peasant family whose art reflects the traditions of her native land.



Proveniente de una familia campesina de Guanacaste (la menor de diez niños), ocupa un lugar principal en el medio musical costarricense y es reconocida por la calidad de su trabajo en toda América Latina y Europa.

En 1988, Amnistía Internacional organizó en Costa Rica el concierto "Derechos Humanos Ya" y fue una de las artistas presentes, junto con Bruce Springsteen, Sting, Tracy Chapman, Peter Gabriel and Youssou N'Dour.

Sus canciones se inspiran en sus raíces culturales, las experiencias de vida y las memorias de su infancia, retratando la vida de los pueblos agricultores en el campo, en sus casas y en su tierra.

En 1994 recibió el Premio Gaviota en el Círculo de Bellas Artes de Madrid por su trabajo en la narración oral, un año después Radio Francia le otorgó el Premio América de los Descubrimientos.

Piel Florecida es la canción que decidió incluir en el homenaje del IICA.



Raised in a peasant family in Guanacaste, Costa Rica (the youngest of ten children), Guadalupe Urbina is an acclaimed Costa Rican singer recognized throughout Latin America and Europe for the quality of her work. She participated alongside Bruce Springsteen, Sting, Tracy Chapman, Peter Gabriel and Youssou N'Dour in the "Human Rights Now" concert organized by Amnesty International in Costa Rica in 1988.

Guadalupe's songs are inspired by her cultural roots, life experiences and childhood memories. Her work portrays the stories of rural farming communities—in their homes and on the land.

In 1994, she was awarded the Premio Gaviota from Madrid's *Círculo de Bellas Artes* for her work in oral narrative and the following year was recognized by Radio France, which bestowed her with the American Discovery Award.

Piel Florecida is the song she decided to include in IICA's tribute.



Kiko Veneno

Dueño de un particular estilo entre el flamenco y el rock, con vasta trayectoria en los escenarios del mundo.

Creator of a unique flamenco-rock style, he has taken the stage around the world throughout his extensive career.

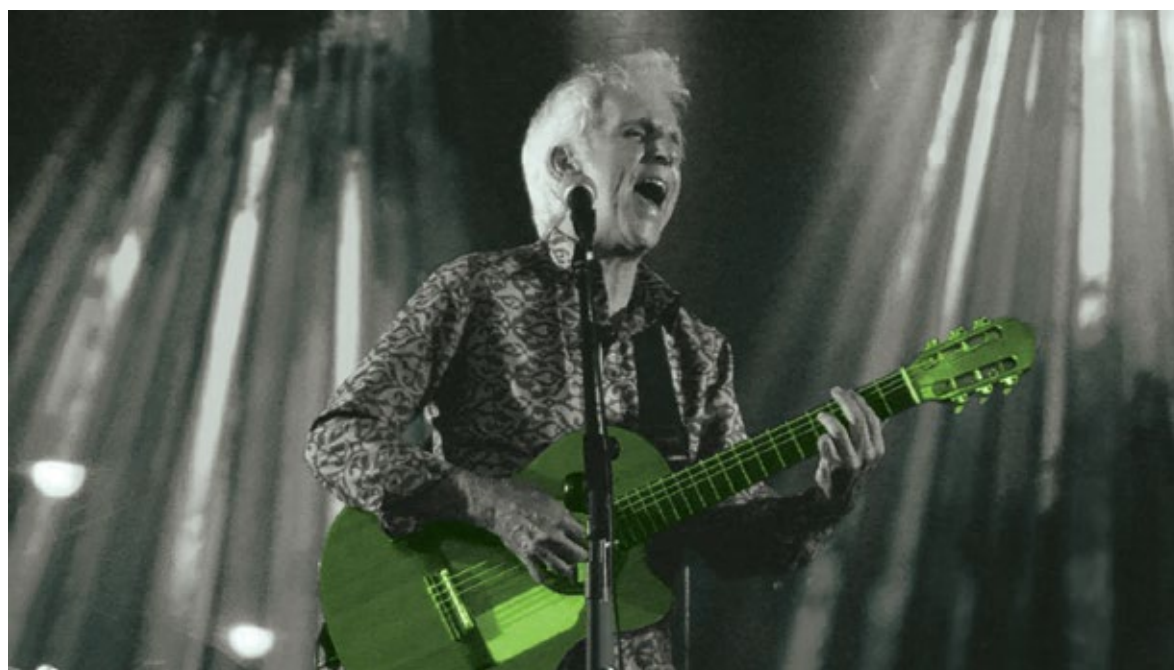


Cantante y compositor español que ha desarrollado un estilo muy particular entre el flamenco y el rock. Dio sus primeros pasos de la mano del grupo Veneno y en 1972 colaboró con el mítico disco "La leyenda del tiempo" de Camarón de la Isla. De ahí hasta hoy desarrolla su exitosa carrera como solista, produciendo y colaborando con distintos artistas y transformándose en un importante protagonista de la escena musical española. En el 2012 el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España (nombre de la cartera en la

época, actualmente son dos ministerios distintos) le concede el Premio Nacional de las Músicas Actuales, por **"su contribución decisiva durante más de tres décadas y media a la integración de tradiciones musicales internacionales e hispanas, difundiendo el compás, enriqueciendo con ingenio y calidad poética el formato de la canción popular"**.

Esperanza es la canción que Kiko Veneno incluyó en el homenaje a trabajadores de la agricultura.

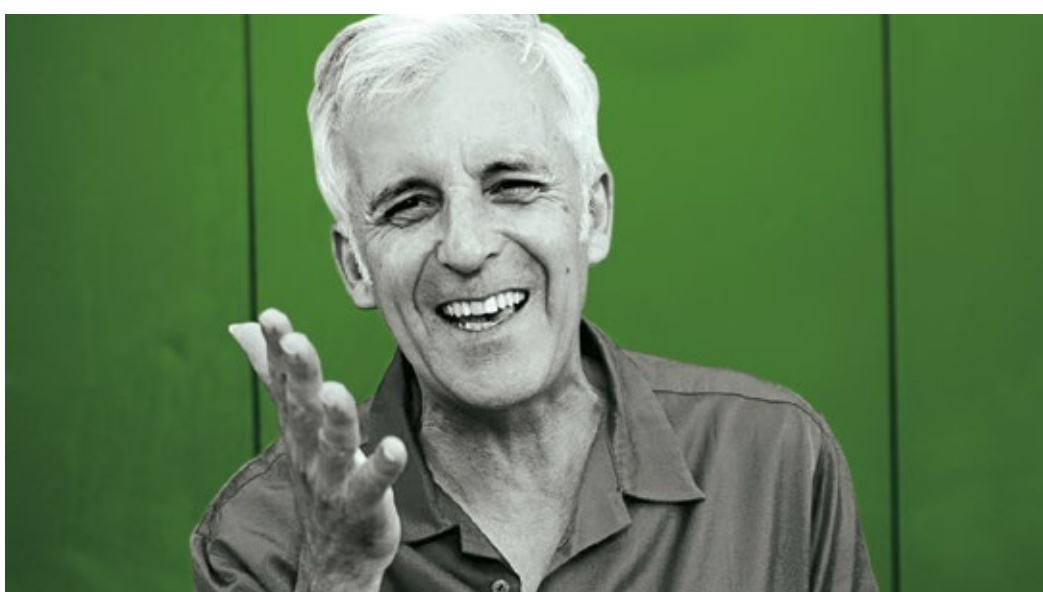




Kiko Veneno is a Spanish singer and composer who has carved out his own unique flamenco-rock style. He took his first steps in the music world as a member of the Grupo Veneno and in 1972 he collaborated with Camarón de la Isla on the legendary record, "La leyenda del tiempo". Since that time, he has been developing a successful career as a soloist, producing and collaborating with various artistes, while becoming a major player on the Spanish music scene. In 2012, the Spanish Ministry of Education, Culture and Sports (the name of ministry

at that time, which has since been divided into two ministries) awarded him the National Award for Contemporary Music, for **"his decisive contribution, over three and a half decades, to integrating international and Hispanic musical traditions, spreading their beats and enriching popular songs with his ingenuity and poetic talent"**.

Esperanza is the song that Kiko Veneno included in the tribute to agricultural workers.



Rosaflor

Su voz y su arte rinden homenaje a la música popular del Perú.

Her voice and art pay tribute to Peruvian popular music.



De su madre, la soprano Kukulí del Perú, ella heredó su pasión por el canto, que ejecuta profesionalmente desde los 15 años. Sin embargo, a los 11 ya cantaba en un programa de la televisión peruana a partir del cual se dio a conocer en su país, además de las presentaciones al aire libre (conocidas como “peñas”) en su Lima natal y otras ciudades de Perú. **En esos espacios cantaba la música criolla de su país, de la cual es una firme defensora tras casi 40 años de carrera, porque -según ella- permite mantener vivas las tradiciones ancestrales de su pueblo.**

Esta es mi tierra fue la canción que Rosaflor sumó al homenaje del IICA.



Rosaflor inherited her passion for singing from her mother, soprano Kukulí del Perú. She has been performing professionally since the age of 15. However, she rose to fame in her country at the age of 11 when she sang in a Peruvian television program, in addition to participating in outdoor performances (known as "peñas") in her native Lima and other Peruvian cities. **Over the course of her 40-year career, she has been a steadfast defender of her country's Creole music, which, she explains, keeps the ancestral traditions of her people alive.**

Esta es mi tierra is the song that Rosaflor contributed to IICA's tribute.



Xiomara Fortuna

Pionera de la fusión afro-dominicana, es una de las figuras más destacadas de la música del Caribe.

A pioneer in Afro-Dominican fusion, she is one of the most outstanding figures of Caribbean music.



“La Reina del World Music”, también conocida como “La Reina de la Fusión”, es autora, compositora, investigadora y productora. **Tiene casi 50 años de haber incursionado en un género musical que integra, en un concepto amplio, la música folklórica, la popular y la étnica.**

Dueña de una voz profunda y sensible, ha experimentado también con el jazz y otros géneros contemporáneos. Su música en sí es un valioso documento sonoro de la unión de las culturas afro



y dominicana que ha jerarquizado sonidos e instrumentos. Reconocida internacionalmente, ha llevado su música a todo el mundo y mantiene desde el inicio de su carrera una fluida y rica colaboración con otros artistas. Desde la República Dominicana ha sido, también, pionera en el activismo ambiental y de género a través de la música.

“**Canto a pie**” fue la canción con la que Xiomara Fortuna se unió al homenaje del IICA a los agricultores.





Xiomara Fortuna is an author, composer, researcher and producer known as the “Queen of World Music” and the “Queen of Fusion”. **Almost 50 years ago, she embraced a musical genre that, in its broadest sense, encompasses folk, popular and ethnic music.**

Through her deep and sensitive voice, she has also experimented with jazz and other contemporary genres. Her music, which prioritizes sounds and instruments, serves as a valuable record of Afro and Dominican cultures. An internationally renowned artist, Fortuna

has taken her music all over the world and has engaged in rich collaboration with other artists since the beginning of her career. In the Dominican Republic, she has also been a pioneer in environmental and gender activism through music.

“Canto a pie” is the song that Xiomara Fortuna contributed to IICA's tribute to farmers.

Joao Bosco

Un creador fundamental de la rica música popular brasileña.

One of the founders of popular Brazilian music.



Hijo de una familia repleta de músicos, comenzó a tocar la guitarra a los 12 años de edad. Estudió ingeniería. Mantuvo una sociedad artística inigualable con el compositor, cantante y escritor Aldir Blanc, con quien compuso más de un centenar de canciones, entre ellas verdaderos himnos de la música popular de Brasil, como "O Bêbado e a Equilibrista". **Ganador de un Grammy a la excelencia musical en 2017, Bosco ha inspirado la transformación de la música popular brasileña; creando constantemente, adaptando sonidos contemporáneos y contando historias.** Bosco, como Blanc, es un nombre que ha contribuido de forma singular a la riqueza de la música brasileña, componiendo canciones interpretadas por genios como Elis Regina y Tom Jobim. Compartió momentos de su vida artística con personalidades como Vinicius de Moraes, Dorival Caymmi, Paulinho da Viola, Gilberto Gil, Caetano Veloso e Ivan Lins, entre otros.



"[O Rancho da Goiabada](#)", también compuesta junto a Blanc, es la canción con la que Bosco se unió al homenaje del IICA a los agricultores.

Born into a family of musicians, Joao Bosco began playing the guitar at the age of 12 and studied engineering. He engaged in a unique artistic partnership with composer, singer and writer Aldir Blanc, with whom he wrote more than a hundred songs, including some that became true anthems of Brazilian popular music, such as "O Bêbado e a Equilibrista". **Having been awarded a Grammy in 2017 for excellence in music, Bosco inspired the transformation of Brazilian popular music – constantly creating and adapting contemporary sounds, while recounting stories.** Like Blanc, Bosco has contributed in a unique

way to the richness of Brazilian music, writing songs interpreted by prodigies such as Elis Regina and Tom Jobim. Over the course of his artistic career, he has worked with personalities such as Vinicius de Moraes, Dorival Caymmi, Paulinho da Viola, Gilberto Gil, Caetano Veloso and Ivan Lins, among others.

Bosco joined IICA's tribute to agricultural producers with the song "[O Rancho da Goiabada](#)", which he wrote together with Blanc.



León Gieco

Entre folclor y rock, su canto llama a la esperanza, la solidaridad y la paz en el mundo.

A mixture of folklore and rock, his songs call for hope, solidarity and peace in the world.



De la provincia de Santa Fé, hijo de inmigrantes y campesinos italianos radicados en Argentina, León Gieco mezcla folclor y rock para cantar a los pueblos originarios, los habitantes rurales, los derechos humanos y la solidaridad.

Toca la guitarra desde niño; a los 18 años emigró a Buenos Aires y allí conoció a Gustavo Santaolalla (quien **también cantó** para el homenaje del IICA), junto al que trabajó al inicio de su carrera. A mediados de los años 70, por las represiones políticas en su país, emigró a Estados Unidos, aunque regresó a Argentina años después y la recorrió con sus canciones, incluido su tema mundialmente famoso "Sólo le pido a Dios", que han cantado artistas como Mercedes Sosa, Ana Belén, Víctor Manuel, Bruce Springsteen, Joan Manuel Serrat y Shakira, entre otros.

Su canción "**Carito**" está en el homenaje del IICA a la agricultura.



Born in the province of Santa Fé, León Gieco is the son of immigrant Italian farmers who settled in Argentina. Gieco fuses folklore and rock music to sing about indigenous communities, rural inhabitants, human rights and solidarity. He has been playing the guitar since he was a child. At the age of eighteen, he migrated to Buenos Aires, where he met Gustavo Santaolalla (another participant in the IICA [musical tribute](#)), and worked with him at the start of his career. In the mid-1970s, the

political repression in Argentina led him to migrate to the United States, although he returned years later and toured the country with his songs, including his world-famous, "Sólo le pido a Dios", which has been performed by artists such as Mercedes Sosa, Ana Belén, Víctor Manuel, Bruce Springsteen, Joan Manuel Serrat and Shakira, among others.

His song, "[Carito](#)", was performed as part of IICA's tribute to agriculture.



AgroArt



AgroArt, el Museo de Arte Virtual del IICA, fue inaugurado en plena pandemia de Covid19, en el marco del 78 aniversario del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). Iniciativa principal de la arquitecta Amanda Fernández, el museo fue pensado y desarrollado como un espacio de difusión e integración de las expresiones artísticas de las Américas emanadas de la rica y variada diversidad de sus zonas rurales.

Se trata además del primer museo virtual en el mundo que rescata específicamente la agricultura y la ruralidad, según definió su impulsora, también presidenta de la Asociación de Proyección a la Comunidad del IICA.

AgroArt /Museo de Arte Virtual del IICA:

<https://agroart.iica.int/>

AgroArt, IICA's Virtual Art Museum, was inaugurated at the height of the Covid-19 pandemic, within the framework of the 78th anniversary of the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA). An initiative spearheaded by architect Amanda Fernández, the museum was conceived and designed as a space that disseminates and integrates artistic expressions of the Americas, emanating from the rich and varied diversity of its rural areas.

According to Fernández, who is also the President of IICA's Community Outreach Association, AgroArt is also the first virtual museum in the world to focus specifically on agriculture and rural life.

AgroArt /IICA's Virtual Art Museum:

<https://agroart.iica.int/>



**LOS ARTISTAS EN AGROART, EL
MUSEO DE ARTE VIRTUAL DEL IICA
*THE ARTISTS FEATURED
IN AGROART, IICA'S VIRTUAL
ART MUSEUM***

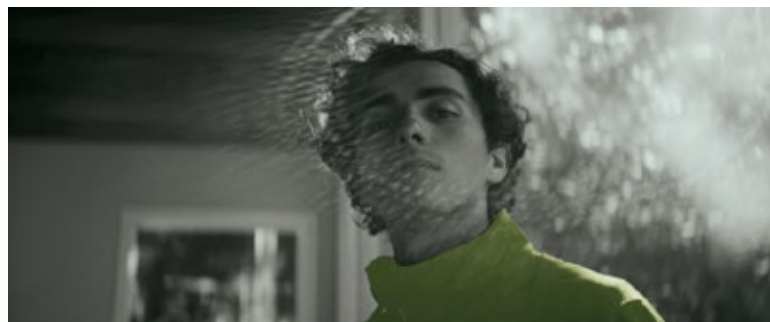
Amaury Barrera

El campo mexicano, sus habitantes y sus ricos colores son los protagonistas de sus fotografías.

The vibrant colors of the Mexican countryside and its dwellers are the focus of his photographs.



Cineasta, fotógrafo, escritor y compositor mexicano egresado de la Universidad Iberoamericana con Especialización en Realización Cinematográfica. También estudió fotografía de moda en la Academia de Artes Visuales y tomó cursos de Literatura y Poesía en la Escuela Mexicana de Escritores. Se considera un



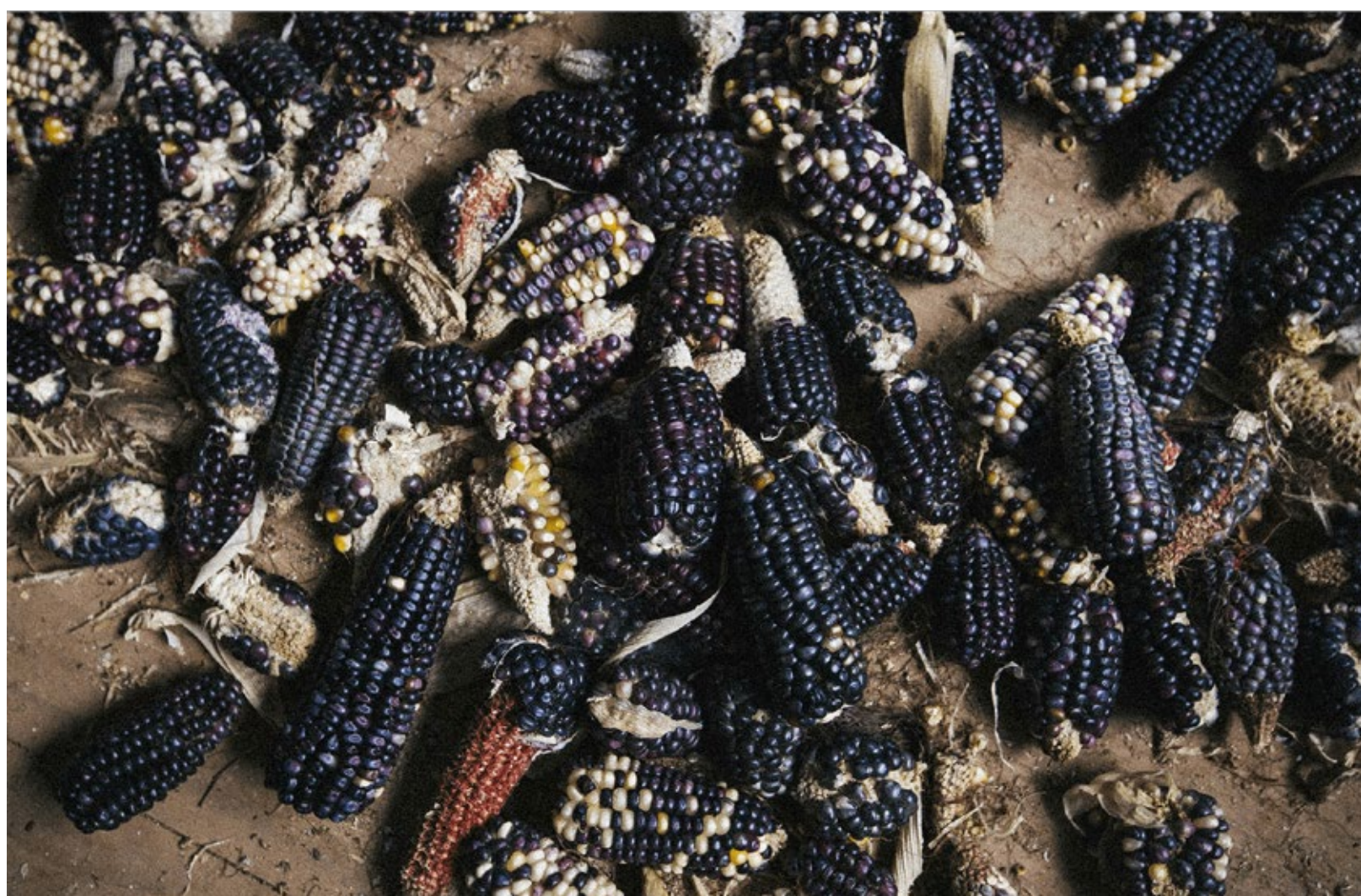
“ser humano que siempre está en búsqueda de trascender a sí mismo y a su arte y que siempre está abierto a la retroalimentación y a la colaboración con artistas (o no artistas) como una forma de expandir los límites de su mundo”.





A Mexican filmmaker, photographer, writer and composer, Amaury Barrera graduated from Universidad Iberoamericana with a major in Filmmaking. He also studied fashion photography at Academia de Artes Visuales and took literature and poetry courses at Escuela Mexicana de Escritores.

He describes himself as a “human being who is constantly aiming to surpass himself and bring his art to new levels, and who is always open to feedback and collaborating with other artists or individuals to expand the limits of his world”.



Cecilia Duarte

Autora de la celebrada exposición itinerante del IICA que retrató a mujeres rurales de cuatro países de las Américas.

She is the author of IICA's acclaimed traveling exhibition with portraits of rural women from four countries in the Americas.



Fotógrafa de nacionalidad brasileña y española. Vive entre Barcelona y São Paulo. Sus trabajos pueden verse en publicaciones como Elle, Vogue Brasil, Glamour, VEIN, Cosmopolitan, Highsnobiety y Bazaar, entre otras, además de AgroArt. Nacida en la sureña ciudad brasileña de Londrina, ha desarrollado su carrera principalmente en fotografía de moda y publicidad, pero siempre se ha interesado en acercarse como profesional a temas sociales. Licenciada en Publicidad y Relaciones

Públicas en la Fundación Armando Alvares Penteado (FAAP) de São Paulo, **es la autora de las imágenes de la exposición 'Mujeres Rurales', una celebrada iniciativa producto de una alianza entre el IICA y VOGUE Brasil.**



Cecilia Duarte is a Brazilian and Spanish photographer based in Barcelona and São Paulo. In addition to AgroArt, her work has been featured in multiple publications including Elle, Vogue Brazil, Glamour, VEIN, Cosmopolitan, Highsnobiety and Bazaar, among others. Born in the southern Brazilian city of Londrina, she has primarily focused on fashion and advertising photography throughout her career, but has always been interested

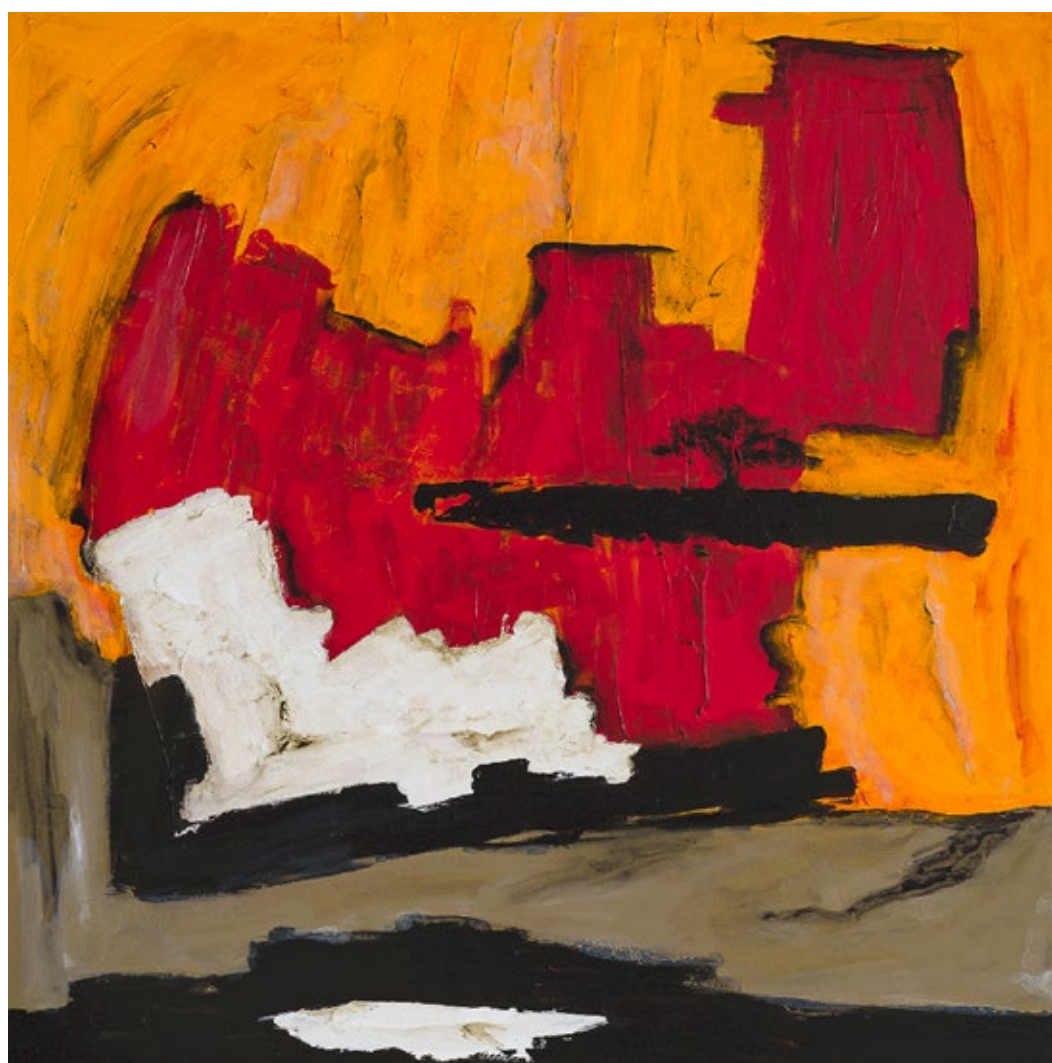


*in addressing social issues as a professional. Duarte holds a degree in Advertising and Public Relations from the Armando Alvares Penteado Foundation (FAAP) in São Paulo. **She is the author of the images featured in the “Rural Women” exhibition, a notable initiative resulting from a partnership between IICA and VOGUE Brazil.***

Gaby Grobo

Las historias y los paisajes de las llanuras pampeanas forman el hilo conductor de sus obras.

The stories and landscapes of the pampa plains are the common thread running through her artwork.



Desarrolló su arte desde su pueblo-ciudad de la pampa húmeda, Carlos Casares, Argentina, desde el que **comparte símbolos, íconos y una mirada profunda desde la que narra y transmite historias y la cultura de este mar verde que constituye la inmensa llanura pampeana.**

En ella hay molinos, campos, fortines,

alambrados y horizontes infinitos, coloridos y silenciosos. En ese universo, en el que se realiza y concreta el misterio de la creación, caben la naturaleza y el propio hombre y sus obras, incluyendo árboles como el majestuoso ombú y las máquinas que auxilian la frenética y a la vez apacible producción de alimentos.



Gaby Grobo crafts her art from the humid pampas of her hometown of Carlos Casares in Argentina. **With the help of symbols and icons, she provides an in-depth look at the sea of green that makes up the immense pampa plains, narrating and transmitting stories about its culture.** Her art features mills, fields, forts, wire fences and infinite, colorful and silent horizons. In this universe, she depicts the mystery of natural and human creation, including trees such as the majestic ombú, and machines that support the frenetic yet also peaceful production of food.



Francisca Lohmann

La agricultura chilena, viticultura incluida, se refleja en sus ricas imágenes como un homenaje a la tierra.

Chilean agriculture, viticulture included, is reflected in her rich images, which pay tribute to the land.



Artista chilena cuyas obras han sido expuestas en China, Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Argentina, Costa Rica, México, entre otras naciones. Estudió en la Alianza Francesa de Curicó y en la Universidad Católica de Chile, además de en diferentes talleres de su país. Artista multipremiada, Francisca define el arte como “una manera de expresar, ideas, sensaciones, percepciones, emociones,

sentimientos, a través de la creación. Donde mostramos de una manera sensible, lo qué pasa en el mundo y alrededor de nosotros. Ya sea real o imaginario”. **Ha retratado las parras de Chile como una representación de “la vida, dinamismo puro, en la tierra (así como hombres y mujeres)”**.



Francisca Lohmann is a Chilean artist whose artwork has been exhibited in China, France, England, the United States, Argentina, Costa Rica and Mexico, among other countries. She studied at Alianza Francesa de Curicó and Universidad Católica de Chile, and has participated in various workshops throughout Chile. An award-winning artist, Francisca defines art as "a way to



express ideas, sensations, perceptions, emotions and feelings through creation. It allows us to sensibly show what is happening in the world around us, whether it is real or imaginary". **She has depicted Chile's vines as a way to represent "life and pure dynamism on Earth (just like men and women)".**

Manuel Cancel

El agua, los pastizales y el campo abierto son la fuente de inspiración de este reconocido artista.

The water, pastures and open fields are the source of inspiration for this renowned artist.



Las obras del pintor argentino muestran la magnitud, el esplendor y la riqueza de las extensas planicies del campo de su país y más allá.

Los retratos del agua, del cielo, los paisajes cargados de rocío y el mar de pastos, como describió a sus creaciones la reconocida periodista María Laura Avignolo, consagraron a Cancel en Argentina y en ciudades

como Londres, Nueva York, Chicago, Miami, México, París y Toulouse, donde ha expuesto decenas de veces. Estudió Arquitectura en la Universidad de Buenos Aires y Escenografía en la Universidad del Salvador, de Argentina. Amante de la naturaleza, su obra se basa principalmente en "recuerdos de olores del campo, de leña quemada, el rocío y los caballos. Y el mar".



An Argentinian painter, Manuel Cancel depicts the magnitude, splendor and richness of the vast plains in Argentina's countryside and beyond. His paintings of the water, sky, dew-laden landscapes and sea of pastures, as renowned journalist María Laura Avignolo describes them, have solidified Cancel's reputation in Argentina and in cities such as London,

New York, Chicago, Miami, Mexico, Paris and Toulouse, where he has exhibited his artwork dozens of times. He studied Architecture at Universidad de Buenos Aires and Scenography at Universidad del Salvador in Argentina. A nature enthusiast, he draws on "memories of the smells of the countryside, of burning firewood, of dew, of horses and of the sea" in his paintings.



Sila Estigarribia

En su arte plasma la vida cotidiana de las personas y su conjunción con la naturaleza.

His art paints a portrait of people's interaction with nature in their everyday lives.

PARAGUAY



Artista plástico, diplomático e ingeniero geólogo, fue profesor y Director de la Escuela de Bellas Artes de Asunción, Paraguay, su país natal. Estudió en la histórica ciudad brasileña de Ouro Preto, en Minas Gerais, donde desarrolló simultáneamente las carreras de geología e historia del arte y dibujo. Residió en Francia, uno de los países a los que llevó sus obras a través de

exposiciones individuales y colectivas. Brasil, México, Cuba, Suiza, España y Bélgica fueron otras de las naciones que recibieron su arte, caracterizado tanto por retratar aspectos cotidianos de la vida de las personas como abstracciones. **Luz, paisajes, atmósferas, naturaleza, forman parte de las recreaciones de este artista paraguayo multipremiado.**

A visual artist, diplomat and geological engineer, Sila Estigarribia served as a professor and Director of Escuela de Bellas Artes de Asunción in Paraguay, his native country. He studied in the historic Brazilian city of Ouro Preto, in Minas Gerais, where he simultaneously pursued careers in geology, art history and drawing. He lived in France, one of the countries where he has presented



his artwork in both individual and group exhibitions. Brazil, Mexico, Cuba, Switzerland, Spain and Belgium are other countries that have exhibited his artwork, which portrays everyday aspects of



people's lives as well as abstractions. **Light, landscapes, atmospheres and nature are among the elements recreated by this award-winning Paraguayan artist.**

Tex López

Pintor, muralista, músico y promotor cultural de Chiapas.

Painter, muralist, musician and cultural promoter from Chiapas.



Nacido en una comunidad del estado mexicano de Chiapas, estudió en la Universidad Intercultural Unich y en la Universidad de Ciencias y Artes Unicach. Se asomó al arte como un refugio, en la Casa de la Cultura de su pueblo, San Juan Chamula, donde descubrió los talleres de dibujo y pintura y dimensionó de una forma distinta el mundo que proporcionaban los colores. Años más tarde llegó a dirigir esa Casa de la Cultura que ayudó a convertirlo en el polifacético artista que es hoy y que promueve el desarrollo de otros artistas. **Formó parte del proyecto Misiones por la Diversidad Cultural en Chiapas. Además de destacado pintor, es muralista, músico tzotzil y promotor cultural. Su arte se inspira en su pueblo, en sus ritos y su cultura.**





Born in a community in the Mexican state of Chiapas, Tex López studied at Universidad Intercultural Unich and Universidad de Ciencias y Artes Unicach. He took refuge in art, discovering the world of colors opened up by drawing and painting through the workshops offered by the cultural center in his hometown of San Juan Chamula. Years later, he became Director of the cultural center, which transformed him into

the multifaceted artist he is today and enabled him to contribute to training other artists. **He formed part of the “Missions for Cultural Diversity” project in Chiapas. In addition to being a renowned painter, he is a muralist, Tzotzil musician and cultural promoter. His art is inspired by his hometown, its rituals and culture.**



Jorge Checo

Jerarquiza en sus obras la importancia y riqueza de la producción de alimentos.

He shines the spotlight on the importance and richness of food production.

REPÚBLICA DOMINICANA
DOMINICAN REPUBLIC



Es uno de los artistas más importantes de República Dominicana. Estudió dibujo y Pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Santo Domingo. Considerado también uno de los mayores artistas de América Latina y el Caribe, el arte de Checo ha sido exhibido en países como Brasil, Estados Unidos, Italia, y Panamá. **La tierra, la naturaleza, sus olores, sus frutas, sus sabores, son parte indisoluble de su obra, caracterizada como un permanente homenaje que jerarquiza la importancia de los alimentos, su riqueza y su producción.**



Jorge Checo is one of the most prominent artists in the Dominican Republic. He studied drawing and painting at Escuela Nacional de Bellas Artes in Santo Domingo. One of the greatest artists in Latin America and the Caribbean, Checo has exhibited his artwork in Brazil, the United States, Italy, and Panama, among other countries. **The earth and nature, including their smells, fruits and flavors, are an inseparable part of his artwork, which pays tribute to food, depicting its wealth and production.**





**PROMOVRIENDO LA ACCIÓN
COLECTIVA DE LOS PAÍSES
DE LAS AMÉRICAS
*FOSTERING COLLECTIVE ACTION
AMONG COUNTRIES
OF THE AMERICAS***

Manuel Otero

(2018 - 2026)

Impulsor de la acción colectiva de los países, del IICA de Puertas Abiertas y de una nueva inserción de las Américas en el mundo.

Promoter of collective action among countries; creator of the "IICA of Open Doors" initiative; and advocate for the improved standing of the Americas in the world.



Trabajo en el IICA desde 1988. Fui Asesor del Director General, Director de Programación y Evaluación, Director del Centro Regional Andino, Representante en Uruguay y Representante en Brasil, en dos oportunidades.

Por voluntad de los Ministros de Agricultura de las Américas, fui electo Director General en el 2017.

Tres premisas guían mi gestión desde su inicio, en enero del 2018.

La primera: desde el IICA, tenemos el deber y la responsabilidad de trabajar para demostrar que la agricultura es, por sobre todas las cosas, parte inseparable de las soluciones a las crisis superpuestas (sanitaria, ambiental, social y económica) que amenazan al mundo.

La segunda: El reconocimiento del papel central de la agricultura en la agenda global, como garante de la seguridad alimentaria y

nutricional del mundo, da al IICA una gran oportunidad para ejercer un protagonismo al servicio de los países en los próximos 20 años.

La tercera: Cumplir acabadamente esos desafíos y aprovechar al máximo las oportunidades, exigía y exige una gran transformación institucional.

Para eso, avanzamos en la instrumentación de una innovadora política de alianzas, establecimos agendas de trabajo multilaterales, bilaterales, nacionales y locales y con el sector privado, y renovamos los modelos de cooperación.

También implementamos el programa "IICA de Puertas Abiertas", creando espacios que muestren la transformación de una agricultura intensiva en conocimientos a las nuevas generaciones.

Como parte de nuestra misión institucional renovada, promovimos



en los foros internacionales -como la Cumbre de la ONU sobre Sistemas Alimentarios (2021) y las COP (Conferencia de las Partes, la Cumbre Anual que realiza la Convención Marco de la ONU sobre el Cambio Climático)- la acción colectiva de los Estados Miembros del IICA en favor de la agricultura sostenible, productiva e incluyente.

Con esas bases, multiplicamos el trabajo y el impacto de los programas del Instituto, que desde las Américas se proyecta al mundo, e impulsamos una era de relaciones estrechas con

gobiernos y organizaciones de África. Comencé mi segundo periodo como Director General del IICA en el 2022 con el mismo sueño de cuatro años antes: poner las bases de ese puente que conecte el sólido recorrido de los 80 años de vida institucional del IICA con su centenario, convencido de que la agricultura del futuro se planta desde hoy.

Pavimentamos así, en esta gran celebración de los 80 primeros años de vida del IICA, el camino hacia el centenario de una gran institución noble, y cada vez más vigente y necesaria.



I have been working at IICA since 1988. I was an Advisor to the Director General, and also served as Director of Programming and Evaluation, Director of the Regional Andean Center, Representative in Uruguay and Representative in Brazil on two occasions.

In 2017, I was elected Director General by the Ministers of Agriculture of the Americas.

Since taking office in January 2018, three principles have guided my administration.

First: At IICA, we have the duty and responsibility to demonstrate that agriculture is, above all else, a key part of the solution to the overlapping health, environmental, social and economic crises that threaten the world.

Second: We must recognize agriculture's fundamental role in the global agenda, as a guarantor of global food and nutritional security. This presents IICA with a valuable opportunity to play a leading role at the service of countries over the next 20 years.

Third: Successfully meeting these challenges and taking full advantage of opportunities has required, and will continue to require, significant institutional transformation.

To that end, we moved forward with the implementation of an innovative partnership policy; established work agendas at the multilateral, bilateral, national and local levels and with the private sector; and renewed our cooperation models.

We also implemented the "IICA of Open Doors" program, creating spaces that introduce the younger generations to the transformation of agriculture into a knowledge-intensive sector.

As part of our renewed institutional mission, and within the framework of international forums—such as the UN Food Systems Summit (2021) and the COPs (Conference of the Parties, the annual summit held by the UN Framework Convention on Climate Change)—we fostered collective action among IICA's Member States to drive sustainable, productive and inclusive agriculture.

Building on that foundation, and looking outward to the world from the Americas, we multiplied the work and impact of the Institute's programs and launched a new era of close relationships with governments and organizations in Africa.

I began my second term as Director General of IICA in 2022, with the same dream I had four years earlier: to lay the foundation for the bridge that will connect IICA's solid 80-year history to its centennial, based on the conviction that we are cultivating tomorrow's agriculture today.

As we celebrate these first 80 years of life, let us continue paving the way to the 100th anniversary of IICA – a great and noble institution that is increasingly necessary and relevant.



Sede Central
600 m. noreste del Cruce Ipís-Coronado
Vázquez de Coronado, San Isidro
11101 - Costa Rica. San José, Costa Rica
Tel.: (+506) 2216 0222
Fax: (+506) 2216 0233
Correo: iicahq@iica.int

Headquarters
600 m. northeast of the Ipís-Coronado intersection.
Vázquez de Coronado, San Isidro 11101 - Costa Rica.
San José, Costa Rica
Phone: (+506) 2216 0222
Fax: (+506) 2216 0233
E-mail: iicahq@iica.int